

reesa®

Digital air fryer

TSA8090

Návod k obsluze

CS

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Manuel d'utilisation

FR

Εγχειρίδιο χρήσης

GR

Használati utasítás

HU

Gebruiksaanwijzing

NL

Instrukcja obsługi

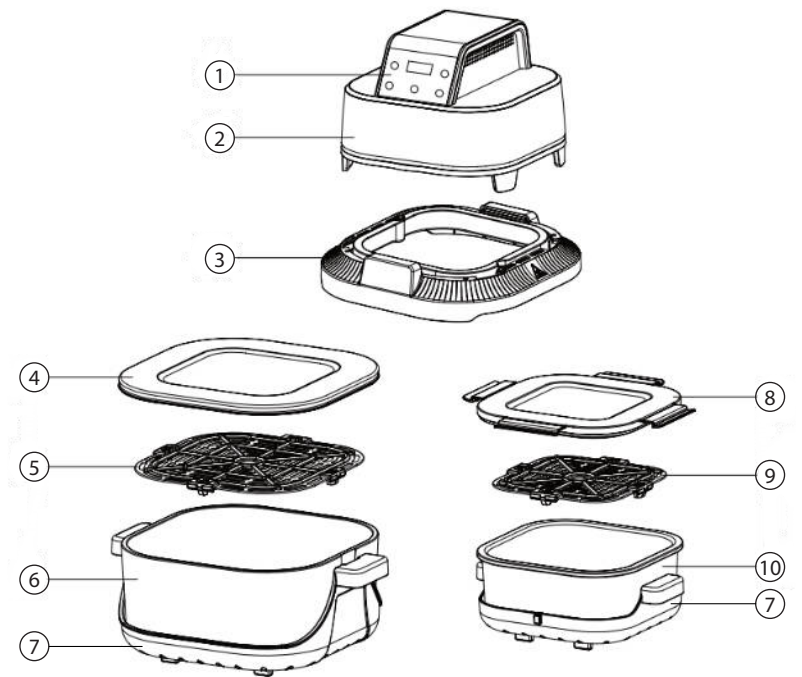
PL

Manual de utilizare

RO

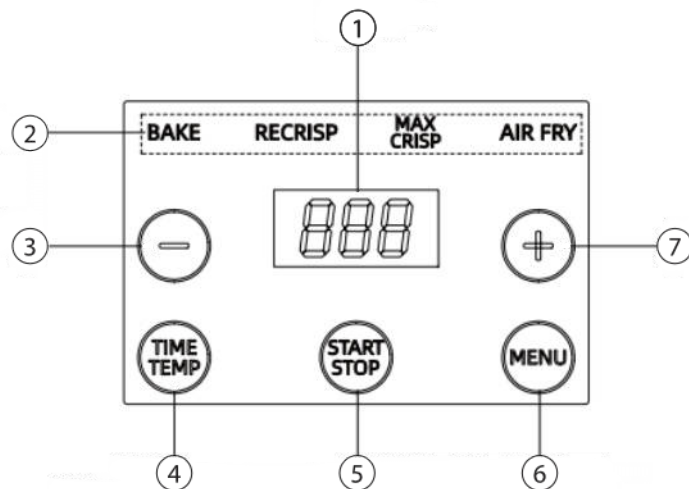
Návod na použitie

SK



	CS	DE	EN	FR	GR
1	Ovládací panel	Bedienfeld	Control panel	Panneau de contrôle	Πίνακας ελέγχου
2	Hlavní jednotka	Hauptgerät	Main unit	Unité principale	Κύρια μονάδα
3	Adaptér	Adapter	Adapter	Adaptateur	Προσαρμογέας
4	Víko velké nádoby	Deckel für große Behälter	Large container lid	Couvercle du grand récipient	Καπάκι μεγάλου δοχείου
5	Mřížka velké nádoby	Rost für große Behälter	Rack for large container	Support pour grand récipient	Ράφι για μεγάλο δοχείο
6	Velká skleněná nádoba	Große Glasbehälter	Large glass container	Grand récipient en verre	Μεγάλο γυάλινο δοχείο
7	Základna nádoby	Behälterunterlage	Container base	Socle du récipient	Βάση δοχείου
8	Víko malé nádoby	Deckel für kleine Behälter	Small container lid	Couvercle du petit récipient	Καπάκι μικρού δοχείου
9	Mřížka malé nádoby	Rost für kleine Behälter	Rack for small container	Support pour petit récipient	Ράφι για μικρό δοχείο
10	Malá skleněná nádoba	Kleine Glasbehälter	Small glass container	Petit récipient en verre	Μικρό γυάλινο δοχείο

	HU	NL	PL	RO	SK
1	Vezérlőpult	Bedieningspaneel	Panel sterowania	Panou de control	Ovládací panel
2	Főegység	Hoofdeenheid	Jednostka główna	Unitate principală	Hlavná jednotka
3	Adapter	Adapter	Adapter	Adaptor	Adaptér
4	Nagy tartály fedele	Deksel voor grote container	Pokrywka dużego pojemnika	Capac pentru recipientul mare	Velké veko nádoby
5	Nagy tartályhoz való tartó	Rek voor grote container	Ruszt dużego pojemnika	Suport pentru recipientul mare	Velký kontajnerový rošt
6	Nagy üvegtartály	Grote glazen container	Duży szklany pojemnik	Recipient de sticlă mare	Velká skleněná nádoba
7	Tartály alja	Containerbodem	Podstawa pojemnika	Bază container	Základňa kontajnera
8	Kis tartály fedele	Deksel voor kleine container	Pokrywka małego pojemnika	Capac pentru recipientul mic	Malé veko nádoby
9	Kis tartályhoz való tartó	Rek voor kleine container	Ruszt małego pojemnika	Suport pentru recipientul mic	Malý kontajnerový rošt
10	Kis üvegtartály	Kleine glazen container	Mały szklany pojemnik	Recipient de sticlă mic	Malá skleněná nádoba



Děkujeme, že jste si koupili zařízení TEESA. Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a uložte ji pro pozdější použití. Výrobce neodpovídá za nesprávné používání a provoz tohoto zařízení.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při manipulaci s elektrickým zařízením je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby nedošlo k poškození zařízení nebo zranění, včetně níže uvedených:

1. Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití, i když jste podobné zařízení již dříve používali. Návod uschovejte pro pozdější použití.
2. Před připojením zařízení zkontrolujte, zda je napětí zásuvky a zařízení kompatibilní.
3. Zařízení nelze napájet pomocí prodlužovacích kabelů, rozdělovačů, časových spínačů atd. Mělo by být připojeno přímo do síťové zásuvky.
4. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití.
5. Zařízení čistěte a skladujte podle pokynů uvedených v části "Čištění a skladování".
6. Zařízení vždy vypínejte a odpojte od napájení:
 - když zařízení nefunguje správně,
 - pokud zvuky při provozu zařízení nejsou standardní nebo svědčí o anomálii,
 - před demontáží,
 - před čištěním,
 - pokud není používáno.
7. Při odpojování zařízení od zdroje napájení uchopte a táhněte za zástrčku, nikoliv za kabel / šňůru.
8. Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, jakož i osoby, které nemají žádné zkušenosti a nejsou s tímto zařízením obeznámeny, pokud je zajištěn dohled nebo poučení o používání zařízení bezpečným způsobem a rizika s tím související pochopily. Děti by měly být poučeny, aby s přístrojem nezacházely jako s hračkou. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti bez dozoru.
9. Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.
10. Neodpojitelný napájecí kabel může být vyměněn výrobcem, pracovníkem servisu nebo kvalifikovanou osobou.
11. Zařízení a napájecí kabel by měly být chráněny před teplem, vodou, vlhkostí, ostrými hranami a dalšími faktory, které by mohly zařízení nebo kabel poškodit.
12. Buďte obzvláště opatrní, aby se napájecí kabel nedotýkal horkých / ostrých hran.
13. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům než ty, které jsou popsány v následujících pokynech.
14. Neponořujte zařízení do vody ani jej nepoužívejte mokřima rukama.
15. Nenechávejte zařízení během provozu bez dozoru.
16. Pokud je napájecí kabel poškozen nebo zařízení nefunguje správně, nelze je používat.
17. Zařízení nesmíte opravovat sami. Zařízení neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl sám opravit. Demontáž zařízení je zakázána.
18. Nepoužívejte neoriginální příslušenství.

	CS	DE	EN	FR	GR
1	Displej	Anzeige	Display	Afficheur	Οθόνη
2	Indikátory režimů pečení	Backmodusanzeigen	Baking modes indicators	Indicateurs des modes de cuisson	Ένδειξη λειτουργιών ψησίματος
3	Snížení času/teploty	Zeit/Temperatur verringern	Decrease time/temperature	Diminuer le temps/la température	Μείωση χρόνου/θερμοκρασίας
4	Přepínač nastavení času/teploty	Taste Zeit/Temperatur einstellen	Time/temperature setting switch	Sélecteur de temps/température	Διακόπτης ρύθμισης χρόνου/θερμοκρασίας
5	Tlačítko START/STOP	Taste START/STOPP	START/STOP button	Bouton MARCHÉ/ARRÊT	Κουμπί START/STOP
6	Tlačítko volby režimu pečení	Taste Backmodus auswählen	Baking mode selection button	Bouton de sélection du mode de cuisson	Κουμπί επιλογής λειτουργίας ψησίματος
7	Zvýšení času/teploty	Zeit/Temperatur erhöhen	Increase time/temperature	Augmenter le temps/la température	Αύξηση χρόνου/θερμοκρασίας

	HU	NL	PL	RO	SK
1	Kijelző	Display	Wyświetlacz	Afişaj	Displej
2	Sütési módok jelzői	Indicatoren voor bakstanden	Wskaźniki programu	Indicatori moduri de coacere	Indikátory programu
3	Idő/hőmérséklet csökkentése	Tijd/temperatuur verlagen	Zmniejszenie czasu/temperatury	Reducere timp/temperatură	Znížte čas/teplotu
4	Idő/hőmérséklet beállító kapcsoló	Schakelaar voor tijd-/temperatuurinstelling	Przełączenie pomiędzy ustawieniami czasu i temperatury	Comutator setare timp/temperatură	Prepínanie medzi nastaveniami času a teploty
5	START/STOP gomb	START/STOP-knop	Przycisk START/STOP	Buton START/STOP	Tlačidlo START/STOP
6	Sütési mód kiválasztó gomb	Knop voor selectie van bakstand	Przycisk wyboru programu	Buton selectare mod de coacere	Tlačidlo na výber programu
7	Idő/hőmérséklet növelése	Tijd/temperatuur verhogen	Zwiększenie czasu/temperatury	Creştere timp/temperatură	Zvýšte čas/teplotu

DŮLEŽITÉ

- Mísu nenaplňujte olejem, mohlo by dojít k požáru.
- Nedotýkejte se částí, které se zahřívají. Riziko popálení. K přemístění horké mísy použijte rukojeť.
- Nezakrývejte vstupy a výstupy vzduchu.
- Na zařízení nepokládejte žádné předměty. To má vliv na proudění vzduchu uvnitř zařízení.
- Během vaření bude ze spotřebiče unikat horká pára. Dodržujte bezpečnou vzdálenost od spotřebiče, abyste se nepopálili. Při vyjímání hlavní jednotky se nepřibližujte ke skleněné nádobě, abyste se nepopálili.
- Pokud se vařené jídlo připálí, ze spotřebiče bude unikat kouř a napájení se automaticky vypne.

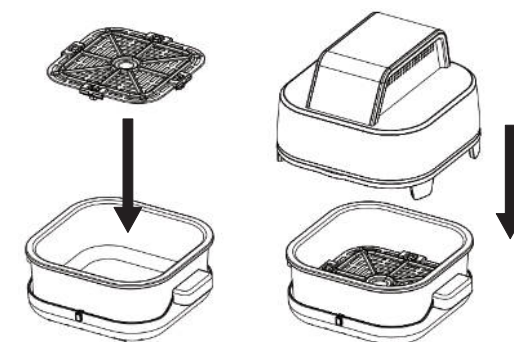
PŘEDCHÁZENÍ POŠKOZENÍ SKLA

- Náhlé změny teploty mohou způsobit prasknutí skla. Nevkládejte studené tekutiny ani potraviny do horké skleněné nádoby. Nevkládejte horké tekutiny ani potraviny do studené skleněné nádoby. Nedovolte, aby se horké sklo dostalo do přímého kontaktu se studenými nebo mokřými povrchy či předměty.
- Před čištěním nechte skleněné nádoby zcela vychladnout.
- Skleněné nádoby nejsou určeny k použití v troubě ani na varné desce. Nepoužívejte skleněné nádoby s žádným jiným topným zařízením nebo zdrojem tepla než s tímto spotřebičem nebo mikrovlnnou troubou. Nevkládejte prázdné skleněné nádoby do mikrovlnné trouby.
- Fyzické poškození a nárazy mohou způsobit rozbití skleněných nádob. Při používání kovového náčiní buďte opatrní, abyste nepoškrábali sklo.
- Nenechávejte skleněné nádoby upustit ani je neudeřte o tvrdé předměty ani s nimi neklepejte.
- Nepoužívejte skleněné nádoby, pokud jsou prasklé nebo silně poškrábané.
- Pokud sklo praskne nebo se roztříští, používejte silné ochranné rukavice a opatrně zlikvidujte úlomky skla. Buďte opatrní, protože úlomky skla mohou být velmi ostré.
- Skleněné nádoby lze mýt v myčce nádobí nebo v teplé vodě s jemným mycím prostředkem.

INSTALACE

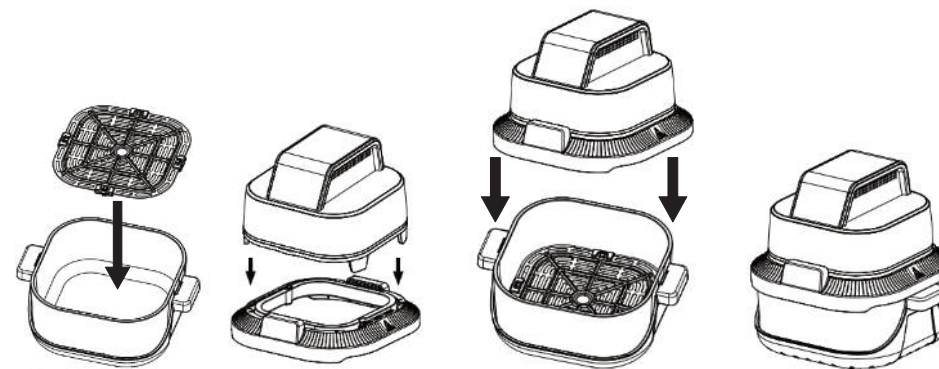
MALÝ KONTEJNER

1. Umístěte nádobu do základny.
2. Umístěte stojan dovnitř nádoby.
3. Umístěte hlavní jednotku na nádobu.



VELKÝ KONTEJNER

1. Vložte nádobu do základny. Za tímto účelem zatáhněte za západku na spodní straně držáku a vložte nádobu do základny, dokud se západka na boku skleněné nádoby nezachytí o základnu držáku. Tento krok opakujte pro druhý držák.
Poznámka: Před použitím se ujistěte, že je nádoba zajištěna v základně.
2. Umístěte stojan do nádoby.
3. Použití velké skleněné nádoby vyžaduje instalaci **adaptéru**. Vložte hlavní jednotku do adaptéru, dokud neuslyšíte cvaknutí. Tento zvuk značí, že adaptér je správně nainstalován.
* *Chcete-li adaptér odpojit, zatáhněte za západku na přední straně adaptéru a zároveň vyjměte hlavní jednotku.*
4. Umístěte hlavní jednotku s dříve připojeným adaptérem na velkou skleněnou nádobu.
Poznámka: Při používání zařízení musí být skleněná nádoba umístěna v podstavci!



VÍKA

- Sada obsahuje dvě víčka, každé pro jednu z nádob.
- Víčka by měla být na nádoby umístěna **AŽ** po úplném vychladnutí jídla i nádoby.
- Víčka jsou vhodná do chladničky. Nejsou určena pro použití v mikrovlnné troubě.

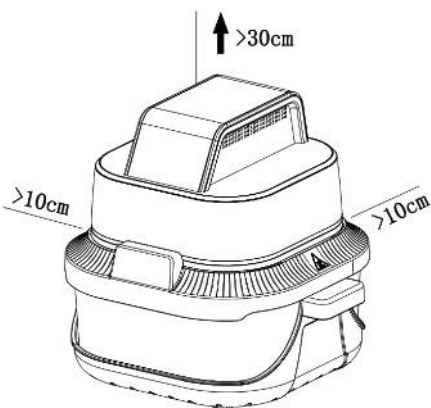
Pokud je hlavní jednotka nesprávně nainstalována tak, že bezpečnostní spínače na obou stranách spodní části hlavní jednotky nejsou stisknuté, jednotka se nezapne.



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Umístěte spotřebič na rovný a stabilní povrch.
2. Zajistěte dostatečnou vzdálenost přibližně 10 cm od zadní a boční strany spotřebiče a přibližně 30 cm od horní části spotřebiče ke stěnám, nábytku nebo jiným předmětům.
3. Skleněné nádoby a rošty očistěte v teplé vodě s jemným čisticím prostředkem nebo měkkým, mírně vlhkým hadříkem.
4. Poté je otřete dosucha.

Poznámka: Při prvním použití zařízení si můžete všimnout specifického zápachu a kouře. To je normální a mělo by to po několika použitích zmizet.



SERVIS

1. Vložte produkty, které chcete zpracovat, do vybrané skleněné nádoby a nainstalujte hlavní jednotku podle popisu v části „Montáž“.
2. Připojte zařízení ke zdroji napájení. Zařízení pípne. Tlačítko START/STOP se rozsvítí.
3. Stiskněte tlačítko START/STOP pro rozsvícení ovládacího panelu.
Poznámka: Ovládací panel se automaticky vypne po 60 sekundách nečinnosti.
4. Stiskněte a podržte tlačítko START/STOP pro vypnutí zařízení.

Výběr programu

1. Stiskněte tlačítko MENU pro výběr jednoho ze 4 dostupných programů.
2. Indikátor aktuálně zvoleného programu bude blikat.

PROGRAM	POPIS	VÝCHOZÍ TEPLOTA	VÝCHOZÍ ČAS	TEPLOTNÍ ROZSAH	ČASOVÝ ROZSAH
BAKE	Program vhodný pro pečení různých produktů	200°C	12 min	60 ~ 200°C	1 ~ 60 min
RECRISP	Program vhodný pro ohřívání studených jídel	180°C	3 min		
MAX CRISP	Program vhodný pro mražená jídla	200°C	15 min		
AIR FRY	Program vhodný pro přípravu křupavých pokrmů s minimálním použitím oleje		20 min		

Nastavení času a teploty

1. Chcete-li změnit nastavení času nebo teploty po výběru programu, stiskněte tlačítko TIME/TEMP.
2. Stisknutím tlačítka TIME/TEMP přepínáte mezi nastavením času a teploty.
3. Pomocí tlačítek - a + upravte hodnoty času a teploty.

Pečení

1. Po nastavení všech hodnot stiskněte tlačítko START/STOP pro spuštění pečení.
Pozor! Nezapomeňte, že jídlo se během pečení rozpíná. Proto nádobu nepřepĺňujte, aby jídlo nepřesahovalo okraje. Pokud je jídlo umístěno příliš blízko topného tělesa, může se připálit.
2. Chcete-li během pečení upravit čas nebo teplotu, jednoduše stiskněte tlačítka + a - nebo tlačítko TIME/TEMP pro přepínání mezi nastaveními.
3. Chcete-li proces pečení pozastavit, stiskněte tlačítko START/STOP. Kontrolka tlačítka bude blikat. Chcete-li vaření obnovit, stiskněte stejné tlačítko znovu.
4. Pokud je hlavní jednotka během pečení vyjmuta ze skleněné nádoby, spotřebič se automaticky zastaví, na displeji se zobrazí „OPEN“ a ovládací panel se zablokuje.

5. Spotřebič obnoví provoz, jakmile je hlavní jednotka umístěna zpět na skleněnou nádobu.
6. Pokud je hlavní jednotka během pečení vyjmuta ze skleněné nádoby a do 10 minut neprovedete žádnou akci, spotřebič přejde do pohotovostního režimu a nastavení času a teploty se resetuje.
7. **Během pečení dosahuje teplota skleněné nádoby velmi vysokých hodnot, proto se nádoby NEDOTÝKEJTE holýma rukama!**
8. Pravidelně otáčejte jídlo, aby se propeklo rovnoměrně.
9. Po dokončení vaření spotřebič třikrát pípne a na displeji se zobrazí „End“ (Konec). Topné těleso se zastaví a ventilátor bude pokračovat v provozu ještě minutu, aby se snížila teplota.
10. Po uplynutí této doby spotřebič pětkrát pípne, ventilátor se zastaví a na displeji se rozsvítí pouze tlačítko START/STOP.
11. Hlavní jednotku lze vyjmout ze skleněné nádoby a položit na stůl.
12. Při vyjímání jídla z nádoby se jí nedotýkejte holýma rukama! Používejte vhodné kuchyňské náčiní. Buďte opatrní, abyste se nepopálili!
13. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Zařízení čistěte po každém použití.
- Před čištěním odpojte zařízení ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Skleněné nádoby, rošty a víka lze mýt v myčce nádobí.
- Pouzdro přístroje lze čistit měkkým, mírně navlhčeným hadříkem. Přístroj neponořujte do vody ani jej nevkládejte do myčky nádobí.
- Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, uchovávejte je na suchém a chladném místě.

CHYBY

Pokud se na displeji zobrazí jeden z následujících chybových kódů (E1, E2, E3 nebo E4), vraťte výrobek do autorizovaného servisního střediska k prozkoumání/opravě.

SPECIFIKACE

KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

Funkce vaření, smažení a pečení
 Rychlý ohřev s cirkulací vzduchu
 Rovnoměrné rozložení tepla
 4 přednastavené programy
 2 skleněné nádoby ve dvou velikostech
 Dotykový panel
 LED displej
 Rošt s nepřilnavým povrchem
 Dno nádoby s rukojetmi chladnými na obou stranách a protiskluzovými nožičkami
 Vhodné do myčky nádobí (skleněné nádoby, rošty a víka)
 Ochrana proti přehřátí

TECHNICKÉ ÚDAJE

Objem skleněné nádoby: 1,5 l / 4 l

Časovač: až 60 minut

Ovládání teploty: 60 °C – 200 °C

Materiál:

Nádoba: vysoce kvalitní borosilikátové sklo

Pouzdro: PP

Příkon: 1500 W

Napájení: 220-240 V~; 50/60 Hz

Délka kabelu: 0,9 m

Hmotnost: 5,7 kg

Rozměry: 269 × 294 × 271,5 mm

Obsahuje: 2 skleněné nádoby, 2 podstavce nádob, adaptér pro velkou nádobu, 2 rošty, 2 víka, návod k použití

Tento překlad byl vygenerován automaticky. Může obsahovat chyby. V některých případech se mohou vyskytnout nepřesné výrazy, například v překladu názvů tlačítek nebo technických údajů. V případě jakýchkoli pochybností doporučujeme přečíst si anglickou verzi uživatelské příručky.



Čeština
Správná likvidace výrobku
(opotřebované elektrické a elektronické vybavení)



Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stálé praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo orgán místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Neodstraňujte výrobek společně s ostatními komerčními odpady.

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

SICHERHEITSHINWEISE

Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie mit der Montage und Installation des Gerätes beginnen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf für späteres Nachschlagen.
2. Vor dem Anschluss des Gerätes an die Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
3. Dieses Gerät darf nicht über ein externes Schaltgerät, z. B. eine Zeitschaltuhr, gespeist oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig vom Stromnetz ein- und ausgeschaltet wird. Das Gerät muss direkt an die Steckdose angeschlossen werden.
4. Gerät nur für den Hausgebrauch.
5. Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt "Reinigung und Wartung".
6. Schalten Sie das Gerät **IMMER** aus und trennen es von der Stromversorgung:
 - Wenn es nicht richtig funktioniert
 - Wenn ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt
 - Vor dem Zerlegen des Gerätes
 - Vor der Reinigung
 - Bei Nichtgebrauch
7. Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels von der Steckdose, am Stecker und nicht am Kabel.
8. Das Gerät kann von Kindern benutzt werden, die älter als 8 Jahre alt sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheitsvorkehrungen verstanden hat und befolgt wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder sollten nicht die Reinigung und Wartung des Gerätes ohne Aufsicht durchführen.
9. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
10. Defektes Stromkabel darf nur von einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden.
11. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
12. Stellen Sie sicher dass das Netzkabel keine heißen oder scharfen Elemente berührt.
13. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
14. Stellen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten; verwenden Sie es nicht mit nassen oder feuchten Händen.
15. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es funktioniert.
16. **VERWENDEN SIE NICHT** das Gerät wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, oder das Gerät defekt ist.
17. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren. Das Gerät nie zerlegen.
18. Verwenden Sie nur autorisiertes Zubehör.

WICHTIG

- Füllen Sie den Topf nicht mit Öl. Dies kann Brandgefahr verursachen.
- Berühren Sie keine Teile, die sich erhitzen. Verbrennungsgefahr der Hände. Verwenden Sie den Griff, um den heißen Topf zu bewegen.
- Luftein- und -auslässe nicht abdecken.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät. Dies kann den Luftstrom im Gerät beeinträchtigen.
- Während des Frittierens wird heißer Dampf austreten. Halten Sie Ihre Hände und Ihr Gesicht in sicherem Abstand zum Gerät. Wenn Sie das Hauptgerät herausnehmen, halten Sie sich vom Glasbehälter fern, um Verbrühungen zu vermeiden.
- Wenn die voreingestellte Zeit zu lang ist, verbrennt das Lebensmittel, es entsteht Rauch, der aus der Abluftöffnung austritt, und die Stromzufuhr wird sofort unterbrochen.

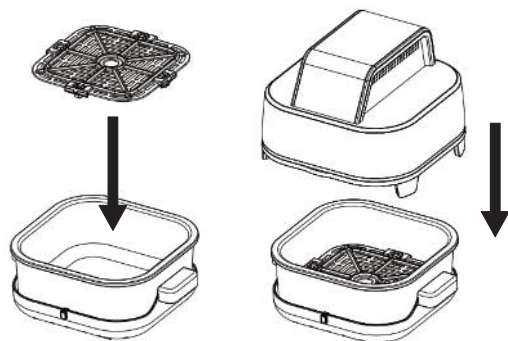
SCHUTZ VOR GLASBRUCH

- Plötzliche Temperaturänderungen können zum Zerbrechen von Glasgeschirr führen. Geben Sie keine kalten Flüssigkeiten oder Speisen in heißes Glasgeschirr. Geben Sie keine heißen Flüssigkeiten oder Speisen in kaltes Glasgeschirr. Lassen Sie heißes Glas nicht in direkten Kontakt mit kalten oder nassen Oberflächen oder Gegenständen kommen.
- Lassen Sie das Glasgeschirr vor dem Reinigen vollständig abkühlen.
- Diese Glasbehälter sind nicht für die Verwendung im Backofen oder auf dem Herd geeignet. Verwenden Sie diese nicht mit anderen Heizgeräten oder Wärmequellen als diesem Gerät oder der Mikrowelle. Stellen Sie keine leeren Behälter in die Mikrowelle.
- Physische Beschädigungen oder Stöße können zum Zerbrechen von Glasgeschirr führen. Achten Sie bei der Verwendung von Metallbehältern und Messern darauf, das Glas nicht zu zerkratzen.
- Lassen Sie Glaswaren nicht fallen und schlagen Sie diese nicht gegen harte Gegenstände. Verwenden Sie die Behälter auch nicht, um auf harte Gegenstände zu schlagen.
- Verwenden Sie kein Glasgeschirr, das Risse oder starke Kratzer aufweist.
- Wenn Glasgeschirr zerbricht oder Risse aufweist, tragen Sie dicke Handschuhe und entsorgen Sie die Glasscherben vorsichtig, da diese sehr scharf sein können.
- Glasbehälter können in der Spülmaschine gereinigt werden. Bei Bedarf können sie auch mit heißem Seifenwasser und Reinigungsmittel oder von Hand gereinigt werden.

MONTAGE

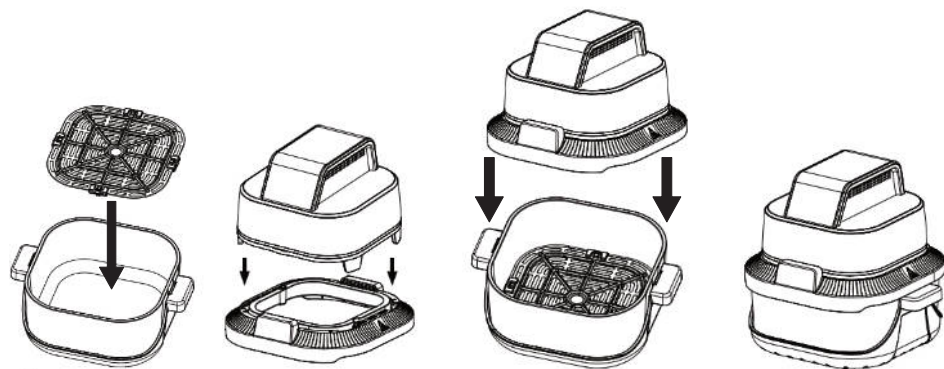
KLEINER BEHÄLTER

1. Setzen Sie den Behälter auf seine Unterlage.
2. Setzen Sie den Rost in den Glasbehälter.
3. Setzen Sie das Hauptgerät auf den Behälter.



GROSSER BEHÄLTER

1. Setzen Sie den Behälter auf seine Unterlage. Um dieses zu tun, ziehen Sie den Verschluss an der Unterseite des Griffs und setzen den Behälter so ein, dass der Glaseinsatz am Behälter im Griff der Unterlage einrastet. Wiederholen Sie diesen Schritt für den anderen Griff.
Hinweis: Stellen Sie sicher dass der Behälter vor der Benutzung in der Unterlage fest sitzt.
2. Setzen Sie den Rost in den Glasbehälter.
3. Für große Behälter muss der Adapter benutzt werden. Setzen Sie das Hauptgerät auf den Adapter bis Sie ein Klicken hören. Dieses bedeutet dass das Hauptgerät korrekt eingesetzt ist.
** Um den Adapter zu entfernen, ziehen Sie an der Lasche an der Vorderseite des Adapters und entfernen zugleich das Hauptgerät.*
4. Setzen Sie das Hauptgerät mit dem Adapter auf den großen Glasbehälter.
Hinweis! Der Glasbehälter MUSS zusammen mit der Unterlage während des Kochens benutzt werden!



DECKEL

- Ein Deckel für jeden der zwei Glasbehälter ist im Lieferumfang enthalten.
- Die Deckel können auf die Behälter aufgesetzt werden **NUR** nachdem die Lebensmittel und der Behälter komplett abgekühlt sind.
- Die Deckel können im Kühlschrank benutzt werden. Sie können nicht in der Mikrowelle benutzt werden.

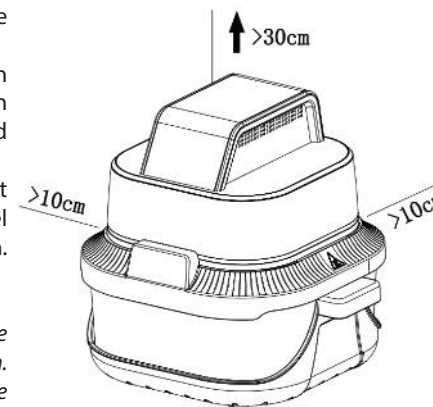
Wenn das Hauptgerät falsch installiert ist, sodass die Sicherheitsschalter an beiden Seiten der Unterseite des Hauptgeräts nicht gedrückt werden, schaltet sich das Gerät nicht ein.



VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache und stabile Oberfläche.
2. Lassen Sie einen Abstand von 10 cm Hinten und an den Seiten, sowie 30 cm oben. Halten Sie das Gerät fern von Wänden, Möbel und anderen Geräten.
3. Reinigen Sie die Glasbehälter und Roste mit warmem Wasser und milden Reinigungsmittel oder mit einem weichen, leicht feuchtem Tuch.
4. Danach trocken wischen.

Hinweis: Bei der ersten Benutzung des Geräts können Sie einen leichten Geruch und etwas Rauch wahrnehmen. Dies ist auf Produktionsrückstände zurückzuführen, die völlig normal sind und nach einiger Zeit verschwinden.



BETRIEB

1. Geben Sie Lebensmittel in den ausgewählten Glasbehälter und installieren das Hauptgerät wie im Abschnitt „Montage“ beschrieben.
2. Stecken Sie das Gerät in die Steckdose. Sie hören einen Signalton. Die Taste START/STOP leuchtet auf.
3. Drücken Sie die Taste START/STOP, um das Bedienfeld in den Bereitschafts-Modus zu versetzen.
Hinweis: Das Gerät schaltet sich im Bereitschafts-Modus nach 60 Sekunden ohne Bedienung automatisch aus.
4. Halten Sie die Taste START/STOP gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Programmwahl

1. Drücken Sie wiederholt die Taste MENU um eine der 4 Voreingestellten Programme auszuwählen.
2. Die zugehörige Programmanzeige wird blinken.

PROGRAMM	BESCHREIBUNG	VOREINGESTELLTE TEMPERATUR	VOREINGESTELLTE ZEIT	TEMPERATUR -BEREICH	ZEITBEREICH
BAKE	Backen Sie verschiedene Backwaren und Desserts	200°C	12 min	60 ~ 200°C	1 ~ 60 min
RECRISP	Stellen Sie den knusprigen Geschmack von Resten wieder her, indem Sie diese vorsichtig erhitzen	180°C	3 min		
MAX CRISP	Verwenden Sie hohe Hitze, um Lebensmittel zu braten und ihnen die endgültige Knusprigkeit zu verleihen. Am besten geeignet für vor-verpackte Tiefkühlkost	200°C	15 min		
AIR FRY	Wird verwendet, um die Knusprigkeit und Knackigkeit von Lebensmitteln zu erhöhen, fast ohne Öl		20 min		

Einstellen von Temperatur und Zeit

1. Nach Auswahl des Programms, wenn Sie die Garzeit oder Temperatur ändern möchten, drücken Sie die Taste TIME/TEMP.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste TIME/TEMP zum wechseln zwischen Zeit- und Temperatureinstellung.
3. Benutzen Sie die Tasten – und + zur Einstellung von Zeit und Temperatur.

Garen

1. Wenn alles eingestellt ist, drücken Sie die Taste START/STOP, um den Garvorgang zu starten.
Hinweis! Achten Sie darauf, dass die Lebensmittel nicht über den Rand des Glasbehälters hinausragen, da sie durch die Erhitzung an Volumen zunehmen. Wenn die Lebensmittel zu nahe an die Wärmequelle gelangen, können sie verbrennen.
2. Um die Zeit oder Temperatur während des Garvorgangs anzupassen, drücken Sie einfach die Tasten + und – oder die Taste TIME/TEMP, um zwischen den Einstellungen zu wechseln.
3. Um den Vorgang zu unterbrechen, drücken Sie die Taste START/STOP. Die Taste beginnt zu blinken. Um den Vorgang fortzusetzen, drücken Sie erneut dieselbe Taste.
4. Wenn während des Garvorgangs das Hauptgerät vom Glasbehälter getrennt wird, stoppt das Gerät automatisch, auf dem Display wird „OPEN“ (OFFEN) angezeigt und das Bedienfeld wird gesperrt.
5. Wenn das Hauptgerät wieder auf den Glasbehälter gesetzt wird, wird der Betrieb fortgesetzt.
6. Wenn das Hauptgerät während des Betriebs vom Glasbehälter entfernt wird und innerhalb der nächsten 10 Minuten kein Vorgang stattfindet, wechselt das Gerät in den Bereitschafts-Modus und die Zeit- und Temperatureinstellungen werden zurückgesetzt.
7. **Während des Garvorgangs ist die Temperatur des Glasbehälters sehr hoch, daher darf der Behälter NICHT mit bloßen Händen berührt werden!**
8. Wenden Sie die Speisen während des Garvorgangs regelmäßig, damit sie gleichmäßig garen.
9. Wenn der Garvorgang beendet ist, piept das Gerät dreimal und „End“ (Ende) wird angezeigt. Das Heizelement schaltet sich aus, aber der Ventilator läuft noch 1 Minute lang weiter, bis die Innentemperatur gesunken ist.
10. Danach piept das Gerät fünfmal, der Ventilator schaltet sich aus und nur die Taste START/STOP leuchtet noch.
11. Das Hauptgerät kann aus dem Glasbehälter genommen und auf den Tisch gestellt werden.
12. Berühren Sie die Speisen beim Herausnehmen aus dem Behälter nicht mit den Händen! Verwenden Sie dazu geeignete Küchenutensilien. Achten Sie darauf, sich nicht zu verbrennen!
13. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie dieses Gerät nach jedem Gebrauch.
- Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom Stromnetz und warten, bis es abgekühlt ist.
- Die Glasbehälter, Roste und Deckel können in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Hauptgeräts mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Tauchen Sie das Hauptgerät nicht in Wasser und reinigen es nicht in der Spülmaschine!
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, lagern Sie es an einem trockenen und kühlen Ort.

FEHLER

Wenn einer der folgenden Fehlercodes (E1, E2, E3 oder E4) auf dem Display erscheint, senden Sie das Produkt zur Überprüfung/Reparatur an einen autorisierten Kundendienst zurück.

TECHNISCHE DATEN

Hauptmerkmale

Koch-, Brat- und Backfunktion
Schnelle Erwärmung durch Luftzirkulation
Gleichmäßig verteilte Wärme
4 Voreingestellte Programme
2 Glasbehälter in zwei Größen
Touch-Panel
LED Bildschirm
Antihaft-Roste
Behälterunterlagen mit hitzebeständigen Griffen an beiden Seiten und rutschfesten Füßen
Spülmaschinenfeste Teile (Glasbehälter, Roste, Deckel)
Überhitzungsschutz

Technische Daten

Fassungsvermögen der Glasbehälter: 1,5 l / 4 l
Timer: bis zu 60 Minuten
Temperatureinstellung: 60°C – 200°C
Material:
Behälter: Hochwertiges Borosilikatglas
Gehäuse: PP
Leistung: 1500 W
Stromversorgung: 220-240 V~; 50/60 Hz
Kabellänge: 0,9 m
Gewicht: 5,7 kg
Abmessungen: 269 × 294 × 271,5 mm
Im Set enthalten: 2 Glasbehälter, 2 Behälterunterlagen, Adapter für große Behälter, 2 Roste, 2 Deckel,
Bedienungsanleitung



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

Thank you for purchasing TEESA appliance. Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future use. Distributor does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

In order to reduce the injuries or damages, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:

1. Read the entire instruction manual before you start installation and assembly and keep it for future reference.
2. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the device corresponds to the voltage in the power supply socket.
3. This appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility. The device must be connected directly to the power outlet.
4. Appliance for household and indoor use only.
5. Clean and store this device in accordance to instructions listed in Cleaning and storage section.
6. ALWAYS turn off the device and disconnect it from the mains supply:
 - if it's not operating correctly
 - if there's an uncommon voice when using
 - before disassembling the device
 - before cleaning
 - when not in use
7. When you disconnect the power cord of the device, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
8. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner for all the safety precautions being understood and followed. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
9. Keep the device out of the reach of children.
10. Fixed power cable may only be replaced in an authorized service point.
11. Keep the device and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
12. Make sure the power cord does not touch any hot or sharp elements.
13. Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
14. Do not place the appliance in water or any liquid; nor handle/use it with wet or moist hands.
15. Do not leave the appliance unattended when it's working.
16. DO NOT use this device if the cord or the plug is damaged, or the appliance is broken.
17. Do not attempt to repair this device yourself. Only authorized and qualified personnel may repair this device. Never disassemble this device.
18. Use only authorized accessories.

IMPORTANT

- Do not add oil to the container. This can cause fire hazard.
- Do not touch parts that heat up. Risk of burning hands. To move hot container, use the handles.
- Do not cover air inlets and outlets.
- Do not place any objects on the top of the appliance. This can affect airflow inside the appliance.
- During frying, hot steam will be discharged. Keep your hands and face at a safe distance from the appliance. When you remove the main unit, do not get close to the glass container to avoid scalding.
- If the preset time is too long, the food will be burnt, smoke and release from the exhaust port, and power will be cut off immediately.

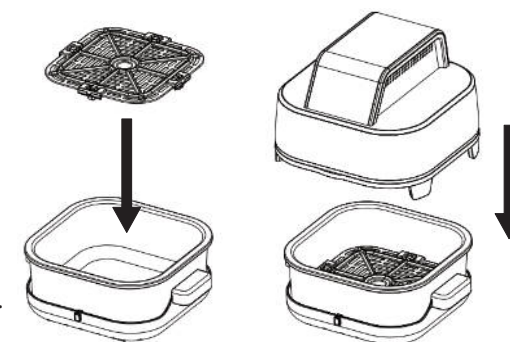
PROTECT AGAINST GLASSWARE BREAKAGE

- Sudden temperature changes can cause glassware to break. Do not add cold liquids or food to hot glassware. Do not add hot liquids or food to cold glassware. Do not let hot glass come into direct contact with cold or wet surfaces or objects.
- Before cleaning, allow the glassware to cool down completely.
- These glass containers are not suitable for use in the oven or stove. Do not use with any heating appliance or heat source other than this machine or microwave oven. Do not put empty containers in the microwave oven.
- Physical damage or impact can cause glassware to break. When using metal vessels and knives, be careful not to scratch the glass.
- Do not drop or hit glassware against hard objects, nor use the vessel to hit hard objects.
- Do not use glassware that is cracked or severely scratched.
- If glassware breaks or cracks, wear thick gloves and dispose of the broken glass carefully as it can be very sharp.
- Glass containers can be cleaned in the dishwasher, and if necessary, they can also be cleaned with warm soapy water and cleaning detergent or by hand.

ASSEMBLY

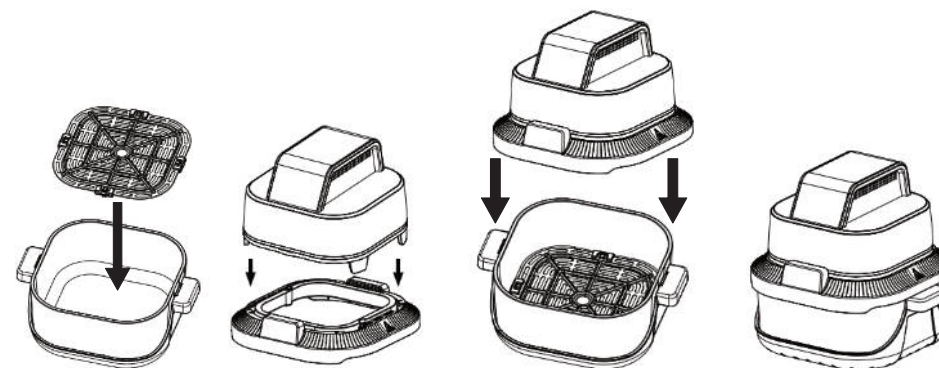
SMALL CONTAINER

1. Place the container on its base.
2. Put the rack inside the glass container.
3. Place the main unit on the container.



LARGE CONTAINER

1. Place the container on its base. To do this, pull the clasp on the bottom of the handle then place the container inside so that the glass inset on the container locks in the base handle. Repeat that step for the other handle.
- Note: Make sure the container is locked in the base before using.**
2. Put the rack inside the glass container.
 3. For the large container it is necessary to use the **adapter**. Insert the main unit into the adapter until you hear a click. That means that the main unit has been installed correctly.
* To detach the adapter, pull the tab at the front of the adapter and at the same time remove the main unit.
 4. Place the main unit with the adapter on the large glass container.
- Note! The glass containers MUST be used together with the base during cooking!**



LIDS

- A lid for each of the two glass containers is included.
- The lids can be placed on the containers **ONLY** after the food and the container have cooled down completely.
- The lids are suitable to be used in the refrigerators. They cannot be used in microwaves.

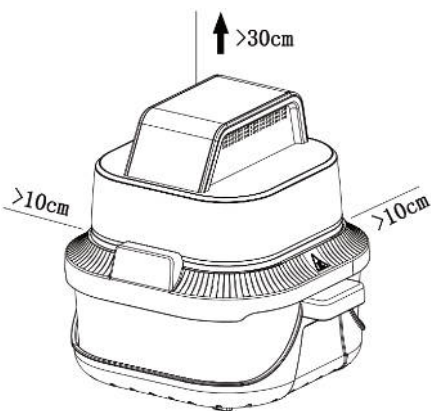
If the main unit is installed incorrectly so that the safety switches on both sides at the bottom of the main unit are not pressed down, the appliance will not turn on.



BEFORE FIRST USE

1. Place the appliance on a flat and stable surface.
2. Leave a space of 10 cm on the back and sides and 30 cm on the top. Keep the appliance away from the walls, furniture and other devices.
3. Clean the glass containers and racks with warm water with mild detergent or clean with a soft, slightly wet cloth.
4. Afterwards wipe dry.

Note: You may smell a slight odor and smoke the first time you use the appliance. It's due to the production residues, which are completely normal and will disappear slowly after use.



OPERATION

1. Add food into the selected glass container and install the main unit as described in the "Assembly" section.
2. Plug the appliance to the wall outlet. You will hear a beep. The START/STOP button lights up.
3. Press the START/STOP button to turn on the control panel to the standby mode.
Note: The appliance will automatically turn off after 60 seconds of no operation while in standby mode.
4. Press and hold the START/STOP button to turn off the appliance.

Program selection

1. Keep pressing the MENU button to select one of 4 predefined programs.
2. The corresponding program indicator will flash.

PROGRAM	DESCRIPTION	DEFAULT TEMPERATURE	DEFAULT TIME	TEMPERATURE RANGE	TIME RANGE
BAKE	Bake different goods and desserts	200°C	12 min	60 ~ 200°C	1 ~ 60 min
RECRISP	Restore the crisp taste of leftovers by gently heating them	180°C	3 min		
MAX CRISP	Using high heat to fry food to get the final crispness, best for pre-packaged frozen foods	200°C	15 min		
AIR FRY	Used to increase the crispness and crunch of food, almost no oil		20 min		

Time and temperature adjustment

1. After selecting the program, if you want to change the cooking time or temperature, press the TIME/TEMP button.
2. Keep pressing the TIME/TEMP button to switch between the time and temperature settings.
3. Use the – and + buttons to adjust the values for time and temperature.

Cooking

1. When all that is set, press the START/STOP button to start cooking.
Note! Do not let the food go beyond the surface of the glass container as heating makes the food increase its volume. If the food gets too close to the heat source, it may burn.
2. To adjust time or temperature during cooking, simply press the + and – buttons or TIME/TEMP button to switch between the settings.
3. To pause the operation, press the START/STOP button. The button starts to flash. To resume operation, press the same button again.
4. During cooking when the main unit is detached from the glass container, the appliance automatically stops, the display shows "OPEN" and the control panel is locked.
5. When the main unit is placed back on the glass container, the operation resumes.
6. When the main unit is removed from the glass container during operation, and if there is no operation within the next 10 minutes, the appliance enters the standby mode and time and temperature settings reset.
7. **During cooking the temperature of the glass container is very high therefore the container MUST NOT be touched with bare hands!**
8. During cooking, turn the food regularly to help cook evenly.
9. When the cooking is finished, the appliance beeps 3 times and "End" is displayed. The heating element stops working but the fan continues operation for another 1 minute until the internal temperature drops.

10. After that time, the appliance beeps 5 times, the fan stops working and only the START/STOP button is on.
11. The main unit can be removed from the glass container and placed on the table.
12. When taking food out of the container do not touch it with your hands! Use appropriate kitchen utensils for that purpose. Be careful not to burn yourself!
13. Unplug the appliance from power source.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean this appliance after each use.
- Before cleaning, disconnect the appliance and wait for it to cool down.
- The glass containers, trays and lids can be washed in a dishwasher.
- Clean the housing of the main unit with a soft, slightly damp cloth. Do not submerge the main unit in water or wash in the dishwasher!
- If the device is not going to be used for a long period of time, store it in dry and cool place.

ERRORS

If any of the following error codes (E1, E2, E3 or E4) appears on the display, return the product to an authorized service point for check-up/repair.

SPECIFICATION

MAIN FEATURES

Cooking, frying and baking function
 Fast heat up by air circulation
 Evenly distributed heat
 4 preset programs
 2 glass containers in two sizes
 Touch panel
 LED screen
 Non-stick racks
 Container base with heat-resistant handles on both sides and anti-slip feet
 Dishwasher safe parts (glass containers, racks, lids)
 Overheating protection

TECHNICAL DATA

Glass containers capacity: 1,5 l / 4 l
 Timer: up to 60 minutes
 Temperature adjustment: 60°C - 200°C
 Material:
 Container: high quality borosilicate glass
 Housing: PP
 Power: 1500 W
 Power supply: 220-240 V~; 50/60 Hz
 Cable length: 0,9 m
 Weight: 5,7 kg
 Dimensions: 269 × 294 × 271,5 mm
 In set: 2 glass containers, 2 container bases, large container adapter, 2 racks, 2 lids, user's manual



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Merci d'avoir acheté l'appareil TEESA. Avant l'utilisation de l'appareil, lire attentivement le mode d'emploi et le garder pour une consultation ultérieure. Le fabricant n'est pas responsable d'une utilisation inappropriée du produit.

SÉCURITÉ

Pour éviter les dommages et les blessures, respecter les consignes de sécurité essentielles appliquées pour l'utilisation des appareils électriques, y compris celles détaillées ci-après:

1. Avant l'utilisation, lire attentivement le mode d'emploi, même si un appareil similaire a déjà été utilisé. Garder le mode d'emploi pour le consulter ultérieurement.
2. Avant de brancher l'appareil, vérifier la conformité de la tension de courant dans la prise secteur avec la tension de l'appareil.
3. L'appareil ne peut pas être branché à l'alimentation à l'aide d'une rallonge, d'un adaptateur, d'un temporisateur horaire, etc. Le brancher directement à une prise secteur
4. L'appareil est exclusivement destiné à une utilisation ménagère.
5. Nettoyer et entreposer l'appareil conformément aux consignes indiquées dans la rubrique « Nettoyage et Entreposage ».
6. Toujours éteindre l'appareil et le débrancher de l'alimentation électrique
 - si l'appareil ne fonctionne pas correctement,
 - si le bruit produit par l'appareil n'est pas typique pour son fonctionnement ou témoigne d'une anomalie,
 - avant le démontage,
 - avant le nettoyage,
 - si l'appareil n'est pas utilisé.
7. Pour débrancher l'appareil de l'alimentation, saisir et tirer par la fiche. Ne jamais tirer par le câble.
8. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ainsi que par des personnes ne possédant pas d'expérience ni de connaissances, si ces personnes sont surveillées ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été fournies, de manière à ce que tous les risques encourus soient compris. Informer les enfants que cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
9. Entreposer l'appareil dans un endroit hors de portée des enfants.
10. Seul le fabricant, un service agréé ou une personne dûment qualifiée peuvent remplacer le câble d'alimentation non détachable. 26 Mode d'emploi FR
11. Garder l'appareil et le câble d'alimentation loin des sources de chaleur, d'eau, d'humidité, de bords tranchants et d'autres facteurs qui pourraient endommager l'appareil ou le câble.
12. Veiller particulièrement à ce que le câble d'alimentation ne touche pas les bords tranchants / les surfaces chaudes.
13. Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
14. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau, ni l'utiliser avec les mains mouillées.
15. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lors de son fonctionnement.
16. Il est interdit d'utiliser l'appareil, si le câble d'alimentation est endommagé ou l'équipement ne fonctionne pas correctement.
17. Il est interdit de réparer l'appareil par vous-même. Seules les personnes autorisées et dûment qualifiées peuvent réparer l'appareil. Il est interdit de démonter l'appareil.
18. Ne pas utiliser d'accessoires qui ne sont pas d'origine

IMPORTANT

- Ne pas remplir le bol d'huile, ceci entraîne un risque d'incendie.
- Ne pas toucher les éléments qui se chauffent. Ceci peut entraîner un risque de brûlures. Utiliser la poignée pour déplacer le bol chaud.
- Ne pas couvrir les entrées et les sorties d'air.
- Ne placer aucun objet sur l'appareil. Ceci a un impact sur la circulation de l'air à l'intérieur de l'appareil.
- Pendant la friture, de la vapeur chaude sera dégagée. Maintenez vos mains et votre visage à une distance de sécurité de l'appareil. Lorsque vous retirez l'appareil, ne vous approchez pas du récipient en verre pour éviter les brûlures.
- Si la durée de cuisson est trop longue, les aliments brûleront, de la fumée s'échappera par l'orifice d'évacuation et l'appareil s'arrêtera automatiquement.

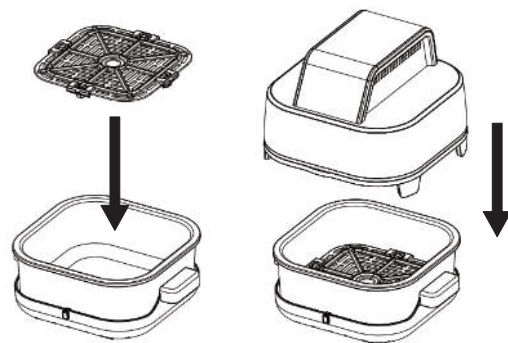
PROTÉGER CONTRE LA CASSE DE VERRE

- Les changements brusques de température peuvent briser la verrerie. Ne versez pas de liquides froids ni d'aliments dans de la verrerie chaude. Ne versez pas de liquides chauds ni d'aliments dans de la verrerie froide. Évitez tout contact direct entre la verrerie chaude et des surfaces ou objets froids ou humides.
- Avant de nettoyer la verrerie, laissez-la refroidir complètement.
- Ces récipients en verre ne conviennent pas à une utilisation au four ou sur une plaque de cuisson. Ne les utilisez avec aucun autre appareil de chauffage ou source de chaleur que cet appareil ou le four à micro-ondes. Ne placez pas les récipients vides au four à micro-ondes.
- Les chocs et les impacts peuvent briser la verrerie. Lorsque vous utilisez des récipients et des couteaux en métal, veillez à ne pas rayer le verre.
- Ne laissez pas tomber la verrerie et ne la cognez pas contre des objets durs. N'utilisez pas non plus le récipient pour frapper des objets durs.
- N'utilisez pas de verrerie fissurée ou fortement rayée.
- En cas de bris ou de fissure, portez des gants épais et jetez les morceaux de verre avec précaution, car ils peuvent être très coupants.
- Les récipients en verre peuvent être lavés au lave-vaisselle et, si nécessaire, à l'eau chaude savonneuse et au détergent, ou à la main.

ASSEMBLÉ

PETIT CONTENANT

1. Placez le récipient sur son socle.
2. Placez la grille à l'intérieur du récipient en verre.
3. Placez l'appareil principal sur le récipient.



GRAND CONTENEUR

1. Placez le récipient sur son socle. Pour ce faire, tirez sur le fermoir situé au bas de la poignée, puis placez le récipient à l'intérieur de manière à ce que l'insert en verre du récipient se verrouille dans la poignée. Répétez cette étape pour l'autre poignée.

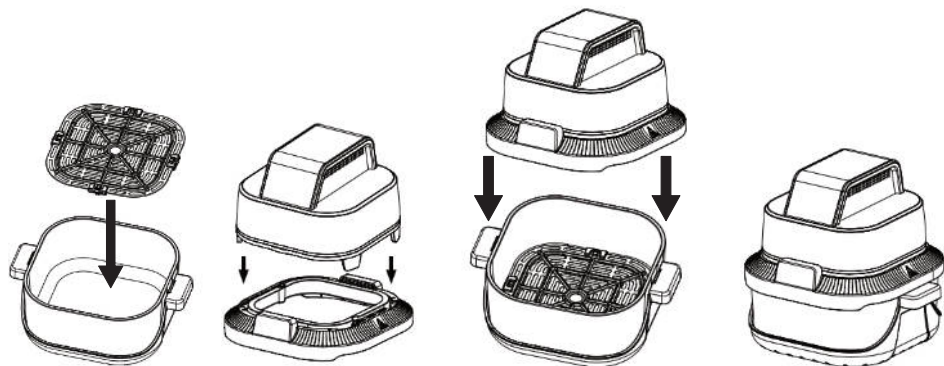
Remarque : Assurez-vous que le récipient est bien verrouillé dans sa base avant utilisation.

2. Placez le support à l'intérieur du récipient en verre.
3. Pour le grand récipient, l'utilisation de l'**adaptateur** est nécessaire. Insérez l'unité principale dans l'adaptateur jusqu'à entendre un clic. Cela signifie que l'unité principale est correctement installée.

** Pour détacher l'adaptateur, tirez sur la languette située à l'avant de l'adaptateur et retirez simultanément l'unité principale.*

4. Placez l'unité principale avec l'adaptateur sur le grand récipient en verre.

Remarque ! Les récipients en verre DOIVENT être utilisés avec le socle pendant la cuisson !



COUVERCLES

- Un couvercle est fourni pour chacun des deux récipients en verre.
- Les couvercles ne doivent être placés sur les récipients qu'une fois que les aliments et les récipients ont complètement refroidi.
- Les couvercles sont adaptés à une utilisation au réfrigérateur. Ils ne conviennent pas au micro-ondes.

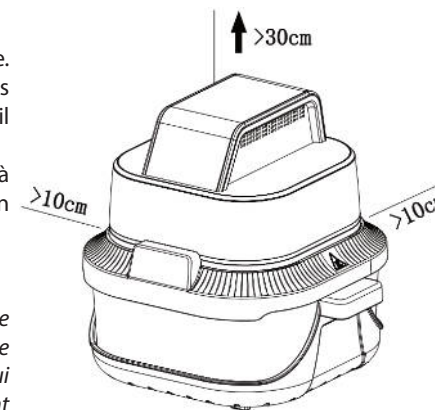
Si l'unité principale est installée incorrectement, de sorte que les interrupteurs de sécurité situés des deux côtés, en bas de l'unité principale, ne soient pas enfoncés, l'appareil ne s'allumera pas.



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
2. Laissez un espace de 10 cm à l'arrière et sur les côtés, et de 30 cm au-dessus. Éloignez l'appareil des murs, des meubles et autres objets.
3. Nettoyez les récipients en verre et les grilles à l'eau tiède avec un détergent doux ou avec un chiffon doux légèrement humide.
4. Essayez ensuite.

Remarque : Il est possible que vous sentiez une légère odeur de fumée lors de la première utilisation de l'appareil. Ceci est dû aux résidus de fabrication, ce qui est tout à fait normal et disparaîtra progressivement après utilisation.



OPÉRATION

1. Placez les aliments dans le récipient en verre choisi et installez l'unité principale comme indiqué dans la section « Assemblage ».
2. Branchez l'appareil à la prise murale. Vous entendrez un bip. Le bouton MARCHE/ARRÊT s'allume.

- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour mettre le panneau de commande en mode veille.
Remarque : L'appareil s'éteindra automatiquement après 60 secondes d'inactivité en mode veille.
- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT et maintenez-le enfoncé pour éteindre l'appareil.

Sélection du programme

- Maintenez la touche MENU enfoncée pour sélectionner l'un des 4 programmes prédéfinis.
- Le voyant du programme correspondant clignote.

PROGRAMME	DESCRIPTION	TEMPÉRATURE PAR DÉFAUT	HEURE PAR DÉFAUT	PLAGE DE TEMPÉRATURE	PLAGE DE TEMPS
BAKE	Cuisiner différents produits et desserts	200°C	12 min	60 ~ 200°C	1 ~ 60 min
RECRISP	Redonnez du croquant aux restes en les réchauffant doucement	180°C	3 min		
MAX CRISP	Utiliser une chaleur élevée pour frire les aliments afin d'obtenir le croustillant final, idéal pour les aliments surgelés préemballés	200°C	15 min		
AIR FRY	Utilisé pour rendre les aliments plus croustillants, avec presque pas d'huile		20 min		

Réglage du temps et de la température

- Après avoir sélectionné le programme, si vous souhaitez modifier la durée ou la température de cuisson, appuyez sur la touche TEMP/TEMP.
- Maintenez la touche TEMP/TEMP enfoncée pour basculer entre les réglages de durée et de température.
- Utilisez les touches – et + pour ajuster les valeurs de durée et de température.

Cuisson

- Une fois tous ces réglages effectués, appuyez sur le bouton DÉMARRER/ARRÊTER pour lancer la cuisson.
Attention ! Ne laissez pas les aliments dépasser la surface du récipient en verre, car la chaleur augmente leur volume. S'ils sont trop près de la source de chaleur, ils risquent de brûler.
- Pour régler la durée ou la température de cuisson, appuyez simplement sur les boutons + et – ou sur le bouton TEMP/TEMP.
- Pour mettre l'appareil en pause, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT. Le bouton clignote. Pour reprendre la cuisson, appuyez de nouveau sur ce même bouton.
- Pendant la cuisson, si l'appareil est retiré du récipient en verre, il s'arrête automatiquement, l'écran affiche « OUVERT » et le panneau de commande se verrouille.
- Lorsque l'appareil est replacé sur le récipient en verre, la cuisson reprend.

- Lorsque l'unité principale est retirée du récipient en verre pendant son fonctionnement, et s'il n'y a pas d'opération dans les 10 minutes suivantes, l'appareil passe en mode veille et les réglages de temps et de température sont réinitialisés.
- Pendant la cuisson, la température du récipient en verre est très élevée, il ne faut donc PAS toucher le récipient à mains nues !**
- Pendant la cuisson, retournez régulièrement les aliments pour une cuisson uniforme.
- Une fois la cuisson terminée, l'appareil émet 3 bips et affiche « End ». La résistance s'arrête, mais le ventilateur continue de fonctionner pendant 1 minute, jusqu'à ce que la température interne redescende.
- Après ce délai, l'appareil émet 5 bips, le ventilateur s'arrête et seul le bouton MARCHE/ARRÊT reste allumé.
- Vous pouvez retirer l'appareil du récipient en verre et le poser sur la table.
- Ne touchez pas les aliments avec les mains lorsque vous les sortez du récipient ! Utilisez des ustensiles de cuisine appropriés. Attention à ne pas vous brûler !
- Débranchez l'appareil.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Nettoyer l'appareil après chaque utilisation.
- Avant le nettoyage, débrancher l'appareil de l'alimentation et attendre qu'il refroidisse.
- Les récipients en verre, les plateaux et les couvercles passent au lave-vaisselle.
- Nettoyez le boîtier de l'appareil principal avec un chiffon doux légèrement humide. Ne plongez pas l'appareil principal dans l'eau et ne le lavez pas au lave-vaisselle !
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant un certain temps, l'entreposer dans un endroit sec et frais.

ERREURS

Si l'un des codes d'erreur suivants (E1, E2, E3 ou E4) apparaît sur l'écran, retournez le produit à un point de service agréé pour vérification/réparation.

SPÉCIFICATION

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Fonctions cuisson, friture et pâtisserie
 Chaleur rapide grâce à la circulation de l'air
 Chaleur homogène
 4 programmes pré-réglés
 2 récipients en verre de deux tailles différentes
 Panneau tactile
 Écran LED
 Grilles antiadhésives
 Socle des récipients avec poignées résistantes à la chaleur et pieds antidérapants
 Éléments compatibles lave-vaisselle (récipients en verre, grilles, couvercles)
 Protection contre la surchauffe

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capacité des récipients en verre : 1,5 l / 4 l
 Minuterie : jusqu'à 60 minutes
 Réglage de la température : 60 °C - 200 °C
 Matériaux :
 Récipients : verre borosilicate de haute qualité
 Boîtier : polypropylène (PP)
 Puissance : 1 500 W
 Alimentation : 220-240 V~ 50/60 Hz
 Longueur du câble : 0,9 m
 Poids : 5,7 kg
 Dimensions : 269 x 294 x 271,5 mm
 Contenu : 2 récipients en verre, 2 bases pour récipients, adaptateur pour grand récipient, 2 supports, 2 couvercles, manuel d'utilisation

La présente traduction a été générée automatiquement et peut comporter des erreurs. Dans certains cas, des formulations imprécises peuvent apparaître, p.ex. dans les traductions des touches ou des détails techniques. Si vous avez des doutes, nous vous recommandons de consulter la version anglaise du mode d'emploi.



France
Élimination appropriée du produit
(déchets d'équipements électriques et électroniques)



Les marquages apposés sur le produit ou dans les textes y correspondants indiquent que l'appareil, une fois le délai d'usage passé, doit être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour éviter les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, suite à une élimination de déchets non contrôlée, veuillez séparer le produit des autres déchets et recycler de manière responsable, pour promouvoir la réutilisation des matériaux comme une pratique durable. Pour de plus amples informations concernant le lieu et le recyclage en toute sécurité du produit, les utilisateurs dans les ménages doivent contacter le distributeur chez qui ils ont acheté le produit ou une autorité locale compétente dans le domaine. Les utilisateurs dans les entreprises doivent contacter leur fournisseur et vérifier les conditions du contrat d'achat. Ne pas éliminer le produit avec d'autres déchets commerciaux.

Fabriqué en RPC pour Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής TEESA. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Ο παραγωγός δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για να μειώσετε τους τραυματισμούς ή τις ζημιές, ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας που εφαρμόζονται κατά τη χρήση οποιασδήποτε ηλεκτρικής συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

1. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση και τη συναρμολόγηση και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.
2. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τάση στην πρίζα ρεύματος.
3. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικής συσκευής, όπως χρονοδιακόπτη, ή να συνδέεται με ένα κύκλωμα που ανάβει και σβήνει τακτικά από το βοηθητικό πρόγραμμα. Η συσκευή πρέπει να είναι απευθείας συνδεδεμένη στην πρίζα.
4. Συσκευή μόνο για οικιακή χρήση.
5. Καθαρίστε και αποθηκεύστε αυτή τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στην ενότητα Καθαρισμός και αποθήκευση.
6. ΠΑΝΤΑ σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος:
 - Εάν δεν λειτουργεί σωστά
 - Εάν υπάρχει ένας ασυνήθιστος ήχος κατά τη χρήση
 - πριν την αποσυναρμολόγηση της συσκευής
 - πριν τον καθαρισμό
 - όταν δεν χρησιμοποιείται
7. Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, πιάστε και τραβήξτε το βύσμα και όχι το καλώδιο.
8. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή από έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται και καθοδηγούνται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους και εφόσον οι οδηγίες ασφαλείας έχουν και ακολουθηθούνται όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν καθαρισμό και συντήρηση της συσκευής χωρίς επίτηρηση.
9. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
10. Το σταθερό καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να αντικατασταθεί μόνο σε εξουσιοδοτημένο σημείο συντήρησης.
11. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, νερό, υγρασία, αιχμηρές άκρες και οποιονδήποτε άλλο παράγοντα που μπορεί να βλάψει τη συσκευή ή το καλώδιο της.
12. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έρχεται σε επαφή με καυτά ή αιχμηρά στοιχεία.
13. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
14. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε υγρό, ούτε χειρίζεστε / το χρησιμοποιείτε με υγρό ή βρεγμένο χέρι.
15. Μην αφήνετε τη συσκευή αφύλακτη όταν λειτουργεί.
16. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το βύσμα έχει καταστραφεί ή η συσκευή έχει σπάσει.

- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτή τη συσκευή. Μόνο εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή. Ποτέ μην αποσυναρμολογήσετε αυτή τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξουσιοδοτημένα εξαρτήματα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Μη γεμίζετε το δοχείο με λάδι. Αυτό μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Μην αγγίζετε εξαρτήματα που θερμαίνονται. Κίνδυνος καύσης χεριών. Για να μετακινήσετε ζεστό δοχείο, χρησιμοποιήστε τη λαβή.
- Μην καλύπτετε τις εισόδους και τις εξόδους αέρα.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα στην κορυφή της συσκευής. Αυτό μπορεί να επηρεάσει τη ροή αέρα μέσα στη συσκευή.
- Κατά τη διάρκεια του τηγανίσματος, θα εκλύεται καυτός ατμός. Κρατήστε τα χέρια και το πρόσωπό σας σε ασφαλή απόσταση από τη συσκευή. Όταν αφαιρείτε τη βασική μονάδα, μην πλησιάζετε το γυάλινο δοχείο για να αποφύγετε εγκαύματα.
- Εάν ο προκαθορισμένος χρόνος είναι πολύ μεγάλος, τα τρόφιμα θα καούν, θα εκλυθεί καπνός από την οπή εξαγωγής και η τροφοδοσία θα διακοπεί αμέσως.

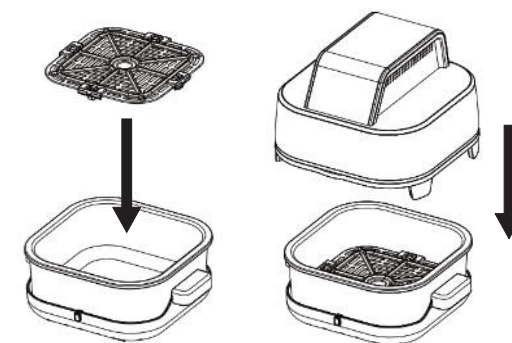
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΤΩΝ ΓΥΑΛΙΝΩΝ ΣΚΕΥΩΝ

- Οι απότομες αλλαγές θερμοκρασίας μπορούν να προκαλέσουν θραύση των γυάλινων σκευών. Μην προσθέτετε κρύα υγρά ή τρόφιμα σε ζεστά γυάλινα σκεύη. Μην προσθέτετε ζεστά υγρά ή τρόφιμα σε κρύα γυάλινα σκεύη. Μην αφήνετε τα ζεστά γυάλινα σκεύη να έρχονται σε άμεση επαφή με κρύες ή υγρές επιφάνειες ή αντικείμενα.
- Πριν από τον καθαρισμό, αφήστε τα γυάλινα σκεύη να κρυώσουν εντελώς.
- Αυτά τα γυάλινα δοχεία δεν είναι κατάλληλα για χρήση σε φούρνο ή εστία. Μην τα χρησιμοποιείτε με οποιαδήποτε συσκευή θέρμανσης ή πηγή θερμότητας εκτός από αυτό το μηχάνημα ή φούρνο μικροκυμάτων. Μην τοποθετείτε άδεια δοχεία στο φούρνο μικροκυμάτων.
- Η φυσική φθορά ή η πρόσκρουση μπορεί να προκαλέσει θραύση των γυάλινων σκευών. Όταν χρησιμοποιείτε μεταλλικά σκεύη και μαχαίρια, προσέξτε να μην γρατσουνίσετε το γυαλί.
- Μην ρίχνετε ή χτυπάτε τα γυάλινα σκεύη σε σκληρά αντικείμενα, ούτε χρησιμοποιείτε τα σκεύη για να χτυπήσετε σκληρά αντικείμενα.
- Μην χρησιμοποιείτε γυάλινα σκεύη που είναι ραγισμένα ή έχουν σοβαρές γρατσουνιές.
- Εάν τα γυάλινα σκεύη σπάσουν ή ραγίσουν, φορέστε παχιά γάντια και απορρίψτε τα σπασμένα γυαλιά με προσοχή, καθώς μπορεί να είναι πολύ αιχμηρά.
- Τα γυάλινα δοχεία μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων και, εάν είναι απαραίτητο, μπορούν επίσης να πλυθούν με ζεστό σαπουνόνερο και απορρυπαντικό ή με το χέρι.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

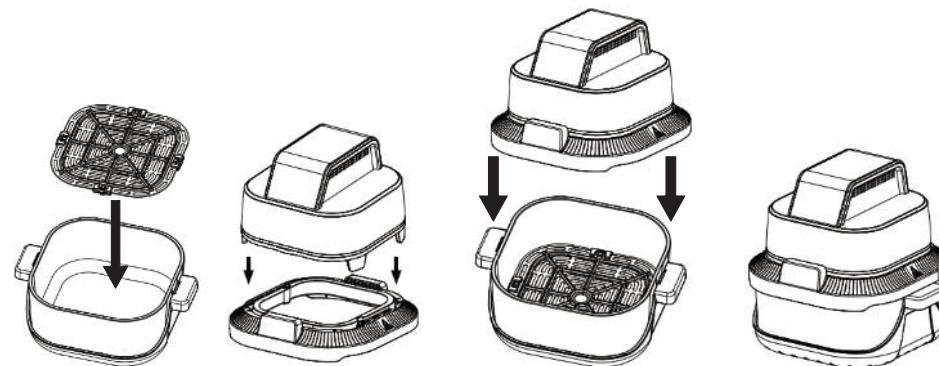
ΜΙΚΡΟ ΔΟΧΕΙΟ

- Τοποθετήστε το δοχείο στη βάση του.
- Τοποθετήστε τη σχάρα μέσα στο γυάλινο δοχείο.
- Τοποθετήστε τη βασική μονάδα πάνω στο δοχείο.



ΜΕΓΑΛΟ ΔΟΧΕΙΟ

- Τοποθετήστε το δοχείο στη βάση του. Για να το κάνετε αυτό, τραβήξτε το κούμπωμα στο κάτω μέρος της λαβής και στη συνέχεια τοποθετήστε το δοχείο μέσα έτσι ώστε το γυάλινο ένθετο στο δοχείο να ασφαλίσει στη λαβή της βάσης. Επαναλάβετε αυτό το βήμα για την άλλη λαβή.
Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο είναι ασφαλισμένο στη βάση πριν από τη χρήση.
- Τοποθετήστε τη σχάρα μέσα στο γυάλινο δοχείο.
- Για το μεγάλο δοχείο είναι απαραίτητη η χρήση του **προσαρμογέα**. Εισάγετε τη βασική μονάδα στον προσαρμογέα μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Αυτό σημαίνει ότι η βασική μονάδα έχει τοποθετηθεί σωστά.
** Για να αποσυνδέσετε τον προσαρμογέα, τραβήξτε τη γλωττίδα στο μπροστινό μέρος του προσαρμογέα και ταυτόχρονα αφαιρέστε τη βασική μονάδα.*
- Τοποθετήστε τη βασική μονάδα με τον προσαρμογέα στο μεγάλο γυάλινο δοχείο.
Σημείωση! Τα γυάλινα δοχεία ΠΡΕΠΕΙ να χρησιμοποιούνται μαζί με τη βάση κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος!



ΚΑΠΑΚΙΑ

- Περιλαμβάνεται ένα καπάκι για κάθε ένα από τα δύο γυάλινα δοχεία.
- Τα καπάκια μπορούν να τοποθετηθούν στα δοχεία **ΜΟΝΟ** αφού τα τρόφιμα και το δοχείο έχουν κρυώσει εντελώς.
- Τα καπάκια είναι κατάλληλα για χρήση σε ψυγεία. Δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε φούρνους μικροκυμάτων.

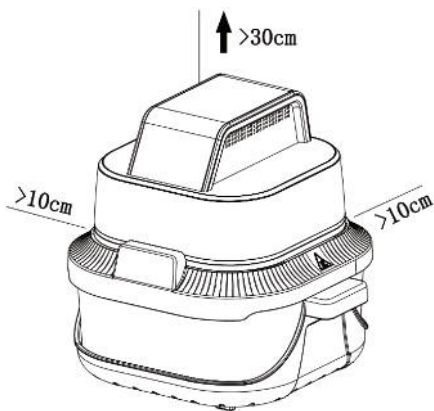
Εάν η κύρια μονάδα δεν έχει εγκατασταθεί σωστά, με αποτέλεσμα οι διακόπτες ασφαλείας και στις δύο πλευρές στο κάτω μέρος της κύριας μονάδας να μην είναι πατημένοι, η συσκευή δεν θα ενεργοποιηθεί.



ΠΡΙΝ ΤΗ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
2. Αφήστε χώρο 10 cm στο πίσω μέρος και στα πλάγια και 30 cm στο πάνω μέρος. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τοίχους, έπιπλα και άλλες συσκευές.
3. Καθαρίστε τα γυάλινα δοχεία και τα ράφια με ζεστό νερό και ήπιο απορρυπαντικό ή καθαρίστε τα με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί.
4. Στη συνέχεια, σκουπίστε τα για να στεγνώσουν.

Σημείωση: Την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, ενδέχεται να αισθανθείτε μια ελαφριά οσμή και καπνό. Αυτό οφείλεται στα υπολείμματα παραγωγής, τα οποία είναι απολύτως φυσιολογικά και θα εξαφανιστούν σταδιακά μετά τη χρήση.



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Προσθέστε τα τρόφιμα στο επιλεγμένο γυάλινο δοχείο και εγκαταστήστε τη κύρια μονάδα όπως περιγράφεται στην ενότητα «Συναρμολόγηση».
2. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα. Θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα. Το κουμπί START/STOP ανάβει.

3. Πατήστε το κουμπί START/STOP για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου σε κατάσταση αναμονής.
Σημείωση: Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 60 δευτερόλεπτα αδράνειας ενώ βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.
4. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί START/STOP για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Επιλογή προγράμματος

1. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί MENU για να επιλέξετε ένα από τα 4 προκαθορισμένα προγράμματα.
2. Η αντίστοιχη ένδειξη προγράμματος θα αναβοσβήνει.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΡΟΕΠΙΛΕΓΜΕΝΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ	ΠΡΟΕΠΙΛΕΓΜΕΝΟΣ ΧΡΟΝΟΣ	ΕΥΡΟΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ	ΕΥΡΟΣ ΧΡΟΝΟΥ
BAKE	Ψήστε διάφορα προϊόντα και επιδόρπια	200°C	12 min	60 ~ 200°C	1 ~ 60 min
RECRISP	Αποκαταστήστε την τραγανή γεύση του περισσευμένου φαγητού, ζεσταίνοντάς τα απαλά.	180°C	3 min		
MAX CRISP	Χρησιμοποιήστε υψηλή θερμοκρασία για να τηγανίσετε τα τρόφιμα και να τους δώσετε την τελική τραγανότητα, ιδανική για προ-συσκευασμένα κατεψυγμένα τρόφιμα.	200°C	15 min		
AIR FRY	Χρησιμοποιείται για να αυξήσει την τραγανότητα και το κρισάνισμα των τροφίμων, σχεδόν χωρίς λάδι.		20 min		

Ρύθμιση χρόνου και θερμοκρασίας

1. Αφού επιλέξετε το πρόγραμμα, αν θέλετε να αλλάξετε το χρόνο μαγειρέματος ή τη θερμοκρασία, πατήστε το κουμπί TIME/TEMP.
2. Πατήστε συνεχώς το κουμπί TIME/TEMP για να εναλλάξετε μεταξύ των ρυθμίσεων χρόνου και θερμοκρασίας.
3. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά - και + για να ρυθμίσετε τις τιμές για το χρόνο και τη θερμοκρασία.

Μαγείρεμα

- Όταν όλα είναι έτοιμα, πατήστε το κουμπί START/STOP για να ξεκινήσει το μαγείρεμα.
Σημείωση! Μην αφήνετε τα τρόφιμα να ξεπεράσουν την επιφάνεια του γυάλινου δοχείου, καθώς η θέρμανση αυξάνει τον όγκο τους. Εάν τα τρόφιμα πλησιάσουν υπερβολικά την πηγή θερμότητας, ενδέχεται να καούν.
- Για να ρυθμίσετε το χρόνο ή τη θερμοκρασία κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, απλώς πατήστε τα κουμπιά + και - ή το κουμπί TIME/TEMP για να εναλλάξετε τις ρυθμίσεις.
- Για να διακόψετε προσωρινά τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί START/STOP. Το κουμπί αρχίζει να αναβοσβήνει. Για να συνεχίσετε τη λειτουργία, πατήστε ξανά το ίδιο κουμπί.
- Κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, όταν η κύρια μονάδα αποσυνδεθεί από το γυάλινο δοχείο, η συσκευή σταματά αυτόματα, η οθόνη εμφανίζει το μήνυμα «OPEN» και ο πίνακας ελέγχου κλειδώνεται.
- Όταν η κύρια μονάδα τοποθετηθεί ξανά στο γυάλινο δοχείο, η λειτουργία συνεχίζεται.
- Όταν η κύρια μονάδα αποσυνδεθεί από το γυάλινο δοχείο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια εντός των επόμενων 10 λεπτών, η συσκευή εισέρχεται σε κατάσταση αναμονής και οι ρυθμίσεις χρόνου και θερμοκρασίας επαναφέρονται.
- Κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, η θερμοκρασία του γυάλινου δοχείου είναι πολύ υψηλή, επομένως ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να αγγίζετε το δοχείο με γυμνά χέρια!**
- Κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, γυρίστε τακτικά τα τρόφιμα για να μαγειρευτούν ομοιόμορφα.
- Όταν ολοκληρωθεί το μαγείρεμα, η συσκευή εκπέμπει 3 ηχητικά σήματα και εμφανίζεται η ένδειξη «End» (Τέλος). Το θερμαντικό στοιχείο σταματά να λειτουργεί, αλλά ο ανεμιστήρας συνεχίζει να λειτουργεί για 1 λεπτό μέχρι να μειωθεί η εσωτερική θερμοκρασία.
- Μετά από αυτό το διάστημα, η συσκευή εκπέμπει 5 ηχητικά σήματα, ο ανεμιστήρας σταματά να λειτουργεί και μόνο το κουμπί START/STOP (Εκκίνηση/Διακοπή) παραμένει ενεργοποιημένο.
- Η κύρια μονάδα μπορεί να αφαιρεθεί από το γυάλινο δοχείο και να τοποθετηθεί στο τραπέζι.
- Όταν βγάξετε τα τρόφιμα από το δοχείο, μην τα αγγίζετε με τα χέρια σας! Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα μαγειρικά σκεύη για το σκοπό αυτό. Προσέξτε να μην καείτε!
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή τροφοδοσίας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Καθαρίστε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.
- Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή και περιμένετε να κρυώσει.
- Τα γυάλινα δοχεία, οι δίσκοι και τα καπάκια μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων.
- Καθαρίστε το περίβλημα της κύριας μονάδας με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Μην βυθίζετε την κύρια μονάδα σε νερό και μην την πλένετε στο πλυντήριο πιάτων!
- Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε την σε ξηρό και δροσερό μέρος.

ΣΦΑΛΜΑΤΑ

Εάν εμφανιστεί κάποιος από τους παρακάτω κωδικούς σφάλματος (E1, E2, E2 ή E4) στην οθόνη, επιστρέψτε το προϊόν σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις για έλεγχο/επισκευή.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**ΚΥΡΙΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

Λειτουργία μαγειρέματος, τηγανίσματος και ψησίματος
Γρήγορη θέρμανση με κυκλοφορία αέρα
Ίση κατανομή θερμότητας
4 προκαθορισμένα προγράμματα
2 γυάλινα δοχεία σε δύο μεγέθη
Οθόνη αφής
Οθόνη LED
Αντικολλητικές σχάρες
Βάση δοχείου με ανθεκτικές στη θερμότητα λαβές και στις δύο πλευρές και αντιολισθητικά πόδια
Μέρη κατάλληλα για πλυντήριο πιάτων (γυάλινα δοχεία, σχάρες, καπάκια)
Προστασία υπερθέρμανσης

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Χωρητικότητα γυάλινων δοχείων: 1,5 l / 4 l

Χρονοδιακόπτης: έως 60 λεπτά

Ρύθμιση θερμοκρασίας: 60°C – 200°C

Υλικό:

Δοχείο: υψηλής ποιότητας βοριοπιυριτικό γυαλί

Στέγαση: PP

Ισχύς: 1500 W

Τροφοδοσία: 220-240 V~; 50/60 Hz

Μήκος καλωδίου: 0,9 m

Βάρος: 5,7 kg

Διαστάσεις: 269 × 294 × 271,5 mm

Σε σετ: 2 γυάλινα δοχεία, 2 βάσεις δοχείων, μεγάλος προσαρμογέας δοχείου, 2 σχάρες, 2 καπάκια, εγχειρίδιο χρήστη



Ελληνικά
Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος
(Απορρίμματα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)

(Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής) Αυτή η σήμανση που αναγράφεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του, υποδηλώνει ότι δεν θα πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της ζωής του. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη των αποβλήτων, διαχωρίστε τα από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την πρόωθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το γραφείο της τοπικής κυβέρνησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να πάρουν αυτό το στοιχείο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρηματικοί χρήστες πρέπει να επικοινωνούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να αναμειχθεί με άλλα εμπορικά απόβλητα για απόρριψη.

Κατασκευάστηκε στην Κίνα για την Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl



Köszönjük, hogy TEESA készüléket vásárolt. A használat előtt alaposan tanulmányozza át a kezelési útmutatót és tartsa meg a későbbi esetleges felhasználáshoz. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatért.

BIZTONSÁGI KÉRDÉSEK

A készülék meghibásodása és sérülések elkerülése érdekében mindig tartsa be az alapvető biztonsági előírásokat az elektromos készülékek használatakor, kifejezetten az alább leírtak tekintetében:

1. A használat előtt alaposan tanulmányozza át ezen kezelési útmutatót, még akkor is, ha korábban már használt ehhez hasonló készüléket. Az útmutatót tartsa elérhető helyen a későbbi felhasználáshoz.
2. A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze a feszültséget, hogy az megegyezik e a készülékkel és a hálózati csatlakozóval.
3. A készülék nem használható hosszabbítóval, elosztóval, vagy időzítővel, stb. Közvetlenül kell az áramellátásba csatlakoztatni.
4. A készülék kizárólag otthoni használatra.
5. A készüléket a „Tisztítás” és „Tárolás” fejezetben leírtak alapján kell tisztítani és tárolni.
6. Mindig ki kell kapcsolni a készüléket és kihúzni az áramforrásból:
 - ha a készülék nem működik megfelelően,
 - ha a készülékből jövő zajok nem normálisak, vagy meghibásodásról árulkodnak,
 - szétszerelés előtt,
 - tisztítás előtt,
 - ha már nem használja.
7. A készülék hálózatról való lecsatlakoztatásához, a csatlakozót fogja meg és húzza, soha ne a kábelt/madzagot.
8. Az alábbi készülék legalább 8 évnél idősebb gyermekek által kezelhető és fizikailag, szellemileg, érzékileg sérült személyek által, továbbá olyan személyek által, kik nem rendelkeznek tapasztalattal, vagy a készülék ismeretével, amennyiben felügyelet biztosított, vagy oktatás történt a készülék biztonságos használatát illetően és az ezzel kapcsolatos veszélyhelyzetek megértésére nem kerültek. Ki kell oktatni a gyermekeket, hogy a készülék nem játékszer. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását, vagy karbantartását felügyelet nélkül.
9. Tárolja a készüléket gyermekektől nem hozzáférhető helyen.
10. A rögzített tápkábel kizárólag a gyártó, a szerviz munkatársa, vagy arra felhatalmazott személy által cserélhető.
11. A készüléket és a tápkábelt tartsa távol hőforrástól, víztől, párától, éles sarkoktól és egyéb olyan hatásoktól, melyek a készülék, vagy annak tápkábelének meghibásodását, sérülését okozhatják.
12. Legyen különös figyelemmel, hogy a tápkábel ne érintkezzen forró / éles felületekkel.
13. Ne használja a készüléket egyéb célra, mint ezen használati útmutatóban szerepel.
14. Ne merítse a készüléket folyadékba és ne érintse nedves kézzel.
15. Ne hagyja a készüléket a működése közben felügyelet nélkül.
16. Tilos a készüléket használni, ha a tápkábel sérült, vagy az eszköz nem működik megfelelően.
17. Tilos a készülék saját kezű javítása. Kizárólag felhatalmazott és szakképzett személyek javíthatják a készüléket. Tilos a készülék szétszerelése.
18. Ne használjon nem eredeti alkatrészeket.

FONTOS

- Ne tölts fel az edényt olajjal, ez tűzveszélyes.
- Ne érintse azon elemeket, melyek felmelegsznek. Ez égési sérüléssel járhat. A forró edény áthelyezéséhez használja a fogantyúkat.
- Ne takarja le a levegő be és kimeneti nyílásokat.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék tetejére. Ez hatással lehet a készülék belső levegőkeringésére.
- Sütés közben forró gőz távozik. Tartsa a kezét és az arcát biztonságos távolságban a készüléktől. A főgység eltávolításakor ne közelítse meg az üvegtartályt, hogy elkerülje az égési sérüléseket.
- Ha a beállított idő túl hosszú, az étel megég, füstölni fog és füst távozik a kipufogónyílásból, és az áramellátás azonnal megszakad.

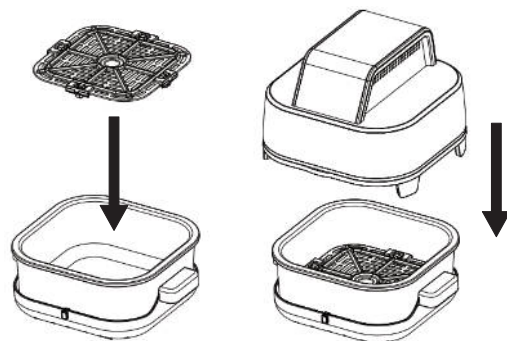
VÉDJÜK AZ ÜVEGDÍJAK TÖRÉSE ELLEN

- A hirtelen hőmérséklet-változások az üvegedények eltörését okozhatják. Ne tegyen hideg folyadékot vagy ételt forró üvegedénybe. Ne tegyen forró folyadékot vagy ételt hideg üvegedénybe. Ne hagyja, hogy a forró üveg közvetlenül érintkezzen hideg vagy nedves felületekkel vagy tárgyakkal.
- Tisztítás előtt hagyja az üvegedényeket teljesen lehűlni.
- Ezek az üvegedények nem alkalmasak sütőben vagy tűzhelyen való használatra. Ne használja más fűtőberendezéssel vagy hőforrással, mint ezt a gépet vagy a mikrohullámú sütőt. Ne tegyen üres edényeket a mikrohullámú sütőbe.
- A fizikai sérülés vagy ütés az üvegedények eltörését okozhatja. Fémedények és kések használatakor ügyeljen arra, hogy ne karcolja meg az üveget.
- Ne ejtse le és ne üsse kemény tárgyakkal az üvegedényeket, és ne használja az edényt kemény tárgyak ütögetésére.
- Ne használjon repedt vagy erősen karcos üvegedényeket.
- Ha az üvegedény eltörik vagy megreped, viseljen vastag kesztyűt, és óvatosan dobja ki a törött üveget, mivel az nagyon éles lehet.
- Az üvegedények mosogatógépben moshatók, szükség esetén pedig meleg szappanos vízzel és tisztítószerezrel, vagy kézzel is tisztíthatók.

ÖSSZESZERELÉS

KIS TARTÁLY

1. Helyezze a tartályt az aljára.
2. Helyezze a rácsot az üvegtartályba.
3. Helyezze a főegységet a tartályra.



NAGY KONTÉNER

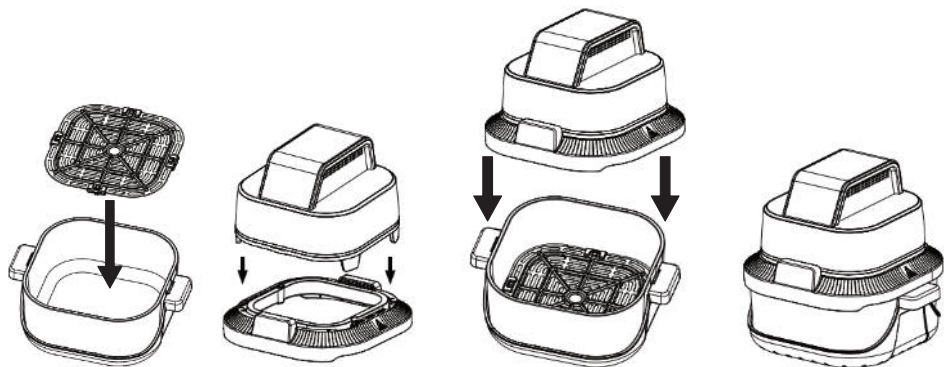
1. Helyezze a tartályt az aljára. Ehhez húzza meg a fogantyú alján található kapsot, majd helyezze be a tartályt úgy, hogy a tartály üvegbetétje a fogantyú aljába rögzüljön. Ismételje meg ezt a lépést a másik fogantyúval is.

Megjegyzés: Használat előtt győződjön meg arról, hogy a tartály rögzítve van az alján.

2. Helyezze a rácsot az üvegtartályba.
3. A nagy tartályhoz **adaptert** kell használni. Helyezze be a főegységet az adapterbe, amíg kattantást nem hall. Ez azt jelenti, hogy a főegység megfelelően be van szerelve.
* Az adapter leválasztásához húzza meg az adapter elején található fület, és ezzel egyidejűleg vegye ki a főegységet.

4. Helyezze a főegységet az adapterrel együtt a nagy üvegtartályra.

Megjegyzés! Az üvegedényeket a talppal együtt KELL használni főzés közben!



FEDŐK

- Mindkét üvegtartályhoz tartozik egy-egy fedél.
- A fedőket **CSAK** azután lehet a tartályokra helyezni, hogy az étel és a tartály is teljesen lehűlt.
- A fedők hűtőszekrényben használhatók. Mikrohullámú sütőben nem használhatók.

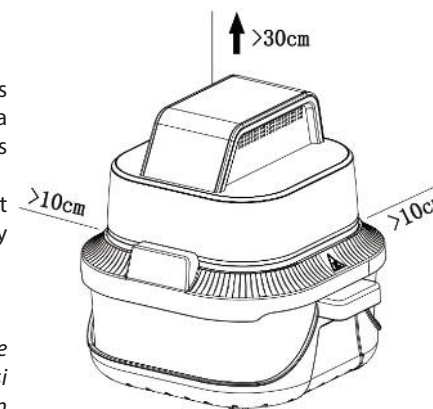
Ha a főegység helytelenül van felszerelve, és a főegység alján mindkét oldalon található biztonsági kapcsolók nincsenek lenyomva, a készülék nem fog bekapcsolni.



ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Helyezze a készüléket sík és stabil felületre.
2. Hagyjon 10 cm helyet a készülék hátulján és oldalán, valamint 30 cm-t a tetején. Tartsa távol a készüléket a falaktól, bútoroktól és egyéb eszközöktől.
3. Tisztítsa meg az üvegtartályokat és a rácsokat meleg vízzel és enyhe mosogatószerrel, vagy puha, enyhén nedves ruhával.
4. Utána törölje szárazra.

Megjegyzés: A készülék első használatakor enyhe szagot és füstöt érezhet. Ez a gyártási maradványoknak köszönhető, amelyek teljesen normálisak, és használat után lassan eltűnnek.



MŰVELET

1. Tegye az ételt a kiválasztott üvegtartályba, és szerelje fel a főegységet az „Összeszerelés” részben leírtak szerint.
2. Csatlakoztassa a készüléket a falaljzathoz. Sípoló hangot fog hallani. A START/STOP gomb világitani kezd.
3. Nyomja meg a START/STOP gombot a vezérlőpanel készenléti üzemmódba kapcsolásához.

Megjegyzés: A készülék készenléti üzemmódban 60 másodperc tétlenség után automatikusan kikapcsol.

4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a START/STOP gombot.

Programválasztás

1. A MENU gomb folyamatos lenyomásával válasszon egyet a 4 előre beállított program közül.
2. A megfelelő programjelző villogni kezd.

PROGRAM	LEÍRÁS	ALAPÉRTELMEZETT HŐMÉRSÉKLET	ALAPÉRTELMEZETT IDŐ	HŐMÉRSÉKLET TARTOMÁNY	IDŐTARTOMÁNY
BAKE	Süssünk különféle árukat és desszerteket	200°C	12 min	60 ~ 200°C	1 ~ 60 min
RECRISP	Állítsa vissza a maradékok ropogós ízét gyengéd melegítéssel	180°C	3 min		
MAX CRISP	Magas hőfokon sütjük az ételeket a végső ropogósság eléréséhez, ez a legjobb az előre csomagolt fagyasztott élelmiszerekhez	200°C	15 min		
AIR FRY	Az ételek ropogósságának és roppanásának fokozására szolgál, szinte olajmentesen		20 min		

Idő és hőmérséklet beállítás

1. A program kiválasztása után, ha módosítani szeretné a sütési időt vagy a hőmérsékletet, nyomja meg a TIME/TEMP gombot.
2. A TIME/TEMP gomb folyamatos lenyomásával válthat az idő- és hőmérséklet-beállítások között.
3. A – és + gombok segítségével állítsa be az idő és a hőmérséklet értékeit.

Főzés

1. Ha minden beállított, nyomja meg a START/STOP gombot a főzés megkezdéséhez.
Megjegyzés! Ne hagyja, hogy az étel túlnyúljon az üvegedény felszínén, mivel a melegítés növeli a térfogatát. Ha az étel túl közel kerül a hőforráshoz, megéghet.
2. Az idő vagy a hőmérséklet beállításához főzés közben egyszerűen nyomja meg a + és – gombokat, vagy a TIME/TEMP gombot a beállítások közötti váltáshoz.
3. A működés szüneteltetéséhez nyomja meg a START/STOP gombot. A gomb villogni kezd. A működés folytatásához nyomja meg ismét ugyanazt a gombot.
4. Főzés közben, amikor a főegységet leválasztja az üvegtartályról, a készülék automatikusan leáll, a kijelzőn az „OPEN” felirat jelenik meg, és a kezelőpanel zárolódik.
5. Amikor a főegységet visszahelyezi az üvegtartályra, a működés folytatódik.

6. Ha működés közben a főegységet kiveszik az üvegtartályból, és a következő 10 percben nem történik művelet, a készülék készenléti üzemmódba lép, és az idő- és hőmérséklet-beállítások visszaállnak az eredeti értékre.

7. Főzés közben az üvegtartály hőmérséklete nagyon magas, ezért az edényt TILOS csupasz kézzel megérinteni!

8. Főzés közben rendszeresen forgassa meg az ételt, hogy egyenletesen süljön.
9. Amikor a főzés befejeződött, a készülék 3-szor sípol, és a „Vége” felirat jelenik meg. A fűtőszál leáll, de a ventilátor további 1 percig működik, amíg a belső hőmérséklet le nem csökken.
10. Ezután a készülék 5-ször sípol, a ventilátor leáll, és csak a START/STOP gomb világít.
11. A fő egység kivethető az üvegtartályból, és az asztalra helyezhető.
12. Amikor ételt vesz ki az edényből, ne érintse meg kézzel! Használjon erre a célra megfelelő konyhai eszközöket. Vigyázzon, ne égesse meg magát!
13. Húzza ki a készüléket a konnektorból.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- A készüléket minden használatot követően tisztítsa.
- A tisztítás előtt csatlakoztassa le a készüléket az áramellátásról és várja meg míg kihűl.
- Az üvegtartályok, tálca és fedők mosogatógépben moshatók.
- A főegység burkolatát puha, enyhén nedves ruhával tisztítsa. Ne merítse vízbe a főegységet, és ne mossa mosogatógépben!
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, tárolja száraz és hűvös helyen.

HIBÁK

Ha a következő hibakódok (E1, E2, E2 vagy E4) bármelyike megjelenik a kijelzőn, vigye vissza a terméket egy hivatalos szervizpontba ellenőrzésre/javításra.

TULAJDONSÁGOK

FŐBB JELLEMZŐK

Főzés, sütés és sütési funkció
 Gyors felmelegedés légkeringtetéssel
 Egyenletesen elosztott hő
 4 előre beállított program
 2 üvegedény két méretben
 Érintőpanel
 LED kijelző
 Tappanásmentes rácsok
 Edényalap hőálló fogantyúkkal mindkét oldalon és csúszásgátló lábakkal
 Mosogatógépben mosható alkatrészek (üvegedények, rácsok, fedők)
 Túlmelegedés elleni védelem

MŰSZAKI ADATOK

Üvegedények úrtartalma: 1,5 l / 4 l
 Időzítő: akár 60 perc
 Hőmérséklet-szabályozás: 60°C - 200°C
 Anyag:
 Tartály: kiváló minőségű boroszilikát üveg
 Ház: PP
 Teljesítmény: 1500 W
 Tápellátás: 220-240 V~; 50/60 Hz
 Kábelhossz: 0,9 m
 Súly: 5,7 kg
 Méretek: 269 × 294 × 271,5 mm
 A készlet tartalma: 2 üvegtartály, 2 tartálytalp, nagy tartályadapter, 2 rács, 2 fedél, használati útmutató

Az alábbi fordítás automatikusan készült. Hibákat tartalmazhat. Egyes esetekben pontatlan megfogalmazások fordulhatnak elő benne, például a gombok nevének vagy technikai részleteinek fordításában. Bármilyen kétség esetén ajánlott, a használati útmutató angol nyelvű változatának elolvasása.



Maygar
Megfelelő hulladék kezelés
(használt elektromos és elektronikus eszközök)



A terméken vagy a kapcsolódó szövegekben található jelölés azt jelzi, hogy élettartama végén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az ellenőrizetlen hulladékkezelés következtében a környezet és az emberi egészség károsodásának elkerülése érdekében kérjük, különítse el a terméket más hulladékfajtáktól, a felelősségteljes újrahasznosítás, az anyagi erőforrások újra felhasználásának, mint állandó gyakorlatnak az elősegítése érdekében. A háztartási felhasználók a termék környezetre nem káros újra hasznosításának érdekében vegyék fel a kapcsolatot a kiskereskedői hálózattal, ahol vették a terméket, vagy a helyi hatóságokkal, hogy információt szerezzenek, hogy hol és milyen módon semmisíthetik meg a terméket. Az üzleti felhasználóknak kapcsolatba kell lépniük beszállítójukkal, és ellenőrizniük kell a vételi szerződés feltételeit. A terméket nem szabad más kommunális hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Gyártotta CHRL a Lechpol Electronics Leszek Sp.k., Garwolińska utca 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpo.pl

Bedankt voor het aanschaffen van het TEESA-apparaat. Lees vóór gebruik de gebruikshandleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor later gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor oneigenlijk gebruik en bediening van dit apparaat.

VEILIGHEIDSKWESTIES

Om schade of letsel te voorkomen, moeten elementaire veiligheidsmaatregelen worden gevolgd voor het omgaan met elektrische apparatuur, inclusief de hieronder vermelde maatregelen:

1. Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, ook als u eerder soortgelijke apparatuur heeft gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
2. Controleer voordat u het apparaat aansluit of de spanning van het stopcontact en het apparaat compatibel zijn.
3. Het apparaat kan niet worden aangesloten met verlengsnoeren, meervoudige stekkers, tijdschakelaars enz. Het moet rechtstreeks op het stopcontact worden aangesloten.
4. Het apparaat is alleen bedoeld voor thuisgebruik.
5. Reinig het apparaat volgens de instructies in het hoofdstuk "Reiniging en opslag".
6. Schakel het apparaat altijd uit en koppel het los van het lichtnet:
 - als het apparaat niet goed werkt,
 - als de geluiden van de werking van het apparaat niet standaard zijn of een anomalie aangeven,
 - vóór demontage,
 - vóór het reinigen,
 - als het niet gebruikt wordt.
7. Als u het apparaat loskoppelt van het lichtnet, houd dan de stekker vast en trek eraan, nooit aan het snoer / kabel trekken.
8. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van minstens 8 jaar oud en door mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, evenals door personen die geen ervaring hebben en niet vertrouwd zijn met het apparaat, mits toezicht wordt gehouden of instructies over het gebruik ervan worden gegeven, zodat de gevaren worden begrepen en de apparatuur op een veilige manier door de betrokkene kan worden gebruikt. Kinderen moeten worden geïnstrueerd om het apparaat niet als speelgoed te behandelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag onder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
9. Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.
10. Het niet-verwijderbare netsnoer mag alleen worden vervangen door de producent, een medewerker van een servicepunt of een gekwalificeerd persoon. 26 Handleiding NL
11. Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van hitte, water, vocht, scherpe randen en andere factoren die het apparaat of de kabel kunnen beschadigen.
12. Let er vooral op dat het netsnoer niet in aanraking komt met hete / scherpe randen.
13. Gebruik het apparaat niet voor een ander doel dan beschreven in deze handleiding.
14. Dompel het apparaat niet onder in water en gebruik het niet met natte handen.
15. Het apparaat mag tijdens het gebruik niet onbeheerd worden achtergelaten.
16. Het is verboden om het apparaat te gebruiken als het netsnoer beschadigd is of als het apparaat niet goed werkt.
17. Het is verboden om het apparaat zelf te repareren. Alleen geautoriseerde en gekwalificeerde personen mogen het apparaat repareren. Het is verboden om het apparaat te demonteren.
18. Gebruik alleen originele accessoires.

BELANGRIJK

- Vul de kom niet met olie, dit kan brand veroorzaken.
- Raak geen elementen aan die heet worden. Risico op verbranding. Gebruik de handvaten om de hete kom te dragen.
- Blokkeer de luchtinlaten en -uitlaten niet.
- Plaats geen voorwerpen op het apparaat. Dit heeft invloed op de luchtstroom in het apparaat.
- Tijdens het frituren komt er hete stoom vrij. Houd uw handen en gezicht op veilige afstand van het apparaat. Wanneer u het apparaat verwijdert, raak de glazen bak dan niet aan om verbranding te voorkomen.
- Als de ingestelde tijd te lang is, zal het voedsel aanbranden, rook uit de uitlaatopening komen en wordt de stroom onmiddellijk uitgeschakeld.

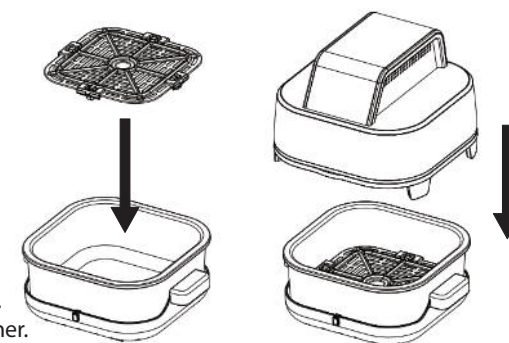
BESCHERMING TEGEN GLASBREUK

- Plotselinge temperatuurschommelingen kunnen ervoor zorgen dat glaswerk breekt. Voeg geen koude vloeistoffen of voedsel toe aan heet glaswerk. Voeg geen hete vloeistoffen of voedsel toe aan koud glaswerk. Laat heet glas niet in direct contact komen met koude of natte oppervlakken of voorwerpen.
- Laat het glaswerk volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Deze glazen containers zijn niet geschikt voor gebruik in de oven of op het fornuis. Gebruik ze niet met andere verwarmingstoestellen of warmtebronnen dan dit apparaat of een magnetron. Plaats geen lege containers in de magnetron.
- Fysieke schade of stoten kunnen ervoor zorgen dat glaswerk breekt. Wees voorzichtig bij het gebruik van metalen pannen en messen om krassen op het glas te voorkomen.
- Laat glaswerk niet vallen en stoot het niet tegen harde voorwerpen. Gebruik het glaswerk ook niet om harde voorwerpen te raken.
- Gebruik geen glaswerk dat gebarsten of ernstig bekrast is.
- Draag dikke handschoenen als glaswerk breekt of barst en gooi het gebroken glas voorzichtig weg, want het kan erg scherp zijn.
- Glazen containers kunnen in de vaatwasser worden gereinigd en, indien nodig, ook met warm zeepsop en afwasmiddel of met de hand.

MONTAGE

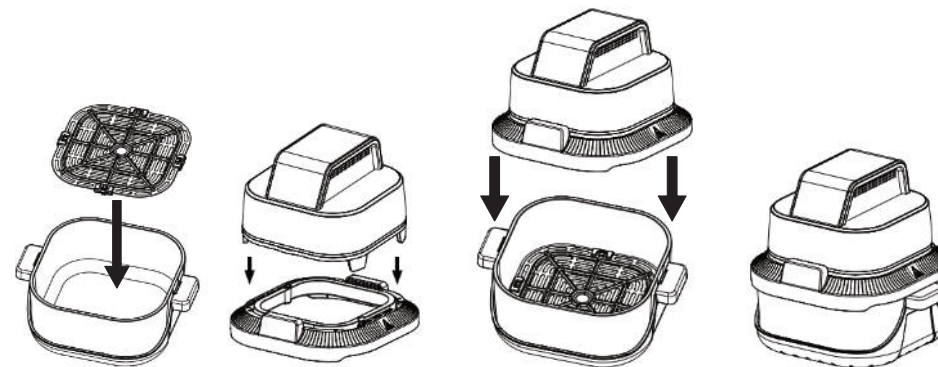
KLEINE VERPAKKING

1. Plaats de container op de basis.
2. Plaats het rekje in de glazen container.
3. Plaats het hoofdgedeelte op de container.



GROTE CONTAINER

1. Plaats de container op de basis. Trek hiervoor de sluiting aan de onderkant van het handvat naar beneden en plaats de container erin, zodat het glazen inzetstuk van de container vastklikt in het handvat. Herhaal deze stap voor het andere handvat.
Let op: Zorg ervoor dat de container goed vastzit in de basis voordat u hem gebruikt.
2. Plaats het rekje in de glazen container.
3. Voor de grote container is de **adapter** nodig. Steek het hoofdapparaat in de adapter totdat u een klik hoort. Dit betekent dat het hoofdapparaat correct is geïnstalleerd.
** Om de adapter los te koppelen, trekt u aan het lipje aan de voorkant van de adapter en verwijdert u tegelijkertijd het hoofdapparaat.*
4. Plaats het hoofdapparaat met de adapter op de grote glazen container.
Let op! De glazen bakjes MOETEN tijdens het koken samen met de basis worden gebruikt!



DEKSELS

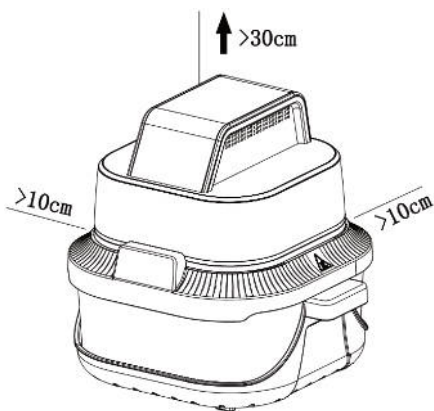
- Er wordt een deksel meegeleverd voor elk van de twee glazen bakjes.
- De deksels kunnen **ALLEEN** op de bakjes worden geplaatst nadat het eten en de bakjes volledig zijn afgekoeld.
- De deksels zijn geschikt voor gebruik in de koelkast. Ze zijn niet geschikt voor gebruik in de magnetron.

Als het hoofdapparaat verkeerd is geïnstalleerd, waardoor de veiligheidsschakelaars aan beide zijden aan de onderkant van het hoofdapparaat niet zijn ingedrukt, zal het apparaat niet inschakelen.



VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

1. Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond.
2. Laat aan de achterkant en zijkanten 10 cm en aan de bovenkant 30 cm ruimte vrij. Houd het apparaat uit de buurt van muren, meubels en andere apparaten.
3. Reinig de glazen bakjes en rekken met warm water en een mild schoonmaakmiddel of met een zachte, licht vochtige doek.
4. Veeg ze daarna droog.



Let op: Bij het eerste gebruik van het apparaat kunt u een lichte geur en rook ruiken. Dit komt door productieresten, wat volkomen normaal is en na verloop van tijd vanzelf verdwijnt.

BEDIENING

1. Doe het voedsel in de geselecteerde glazen container en installeer de hoofdeenheid zoals beschreven in het gedeelte 'Montage'.
2. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. U hoort een piepton. De START/STOP-knop licht op.

3. Druk op de START/STOP-knop om het bedieningspaneel in de stand-bymodus te zetten.
Let op: het apparaat schakelt na 60 seconden inactiviteit in de stand-bymodus automatisch uit.
4. Houd de START/STOP-knop ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

Programma selectie

1. Houd de MENU-knop ingedrukt om een van de 4 voorgeprogrammeerde programma's te selecteren.
2. De bijbehorende programma-indicator zal knipperen.

PROGRAMMA	BESCHRIJVING	STANDAARDTEMPERATUUR	STANDAARDTIJD	TEMPERATUURBEREIK	TIJDSBEREIK
BAKE	Bak verschillende soorten gebak en desserts	200°C	12 min	60 ~ 200°C	1 ~ 60 min
RECRISP	Geef restjes hun knapperige smaak terug door ze voorzichtig op te warmen	180°C	3 min		
MAX CRISP	Het gebruik van hoge temperaturen om voedsel te frituren voor een knapperige textuur, het meest geschikt voor voorverpakte diepvriesproducten	200°C	15 min		
AIR FRY	Wordt gebruikt om de knapperigheid van voedsel te vergroten, bevat vrijwel geen olie		20 min		

Tijd- en temperaaturanpassing

1. Nadat u het programma hebt geselecteerd, drukt u op de TIME/TEMP-knop als u de kooktijd of temperatuur wilt wijzigen.
2. Houd de TIME/TEMP-knop ingedrukt om te schakelen tussen de tijd- en temperatuurinstellingen.
3. Gebruik de – en + knoppen om de waarden voor tijd en temperatuur aan te passen.

Koken

1. Als alles is ingesteld, druk dan op de START/STOP-knop om te beginnen met koken.
Let op! Zorg ervoor dat het voedsel niet boven de rand van de glazen schaal uitkomt, want door verhitting neemt het volume van het voedsel toe. Als het voedsel te dicht bij de warmtebron komt, kan het aanbranden.
2. Om de tijd of temperatuur tijdens het koken aan te passen, drukt u eenvoudig op de + en – knoppen of op de TIME/TEMP-knop om tussen de instellingen te schakelen.
3. Om de werking te pauzeren, drukt u op de START/STOP-knop. De knop begint te knipperen. Om de werking te hervatten, drukt u nogmaals op dezelfde knop.

4. Tijdens het koken, wanneer het hoofdapparaat van de glazen container wordt losgekoppeld, stopt het apparaat automatisch, verschijnt "OPEN" op het display en wordt het bedieningspaneel vergrendeld.
5. Wanneer het hoofdapparaat weer op de glazen container wordt geplaatst, wordt de werking hervat.
6. Wanneer het hoofdapparaat tijdens gebruik van de glazen container wordt verwijderd en er gedurende de volgende 10 minuten geen handelingen worden verricht, schakelt het apparaat over naar de stand-bymodus en worden de tijd- en temperatuurinstellingen gereset.
7. **Tijdens het koken wordt de glazen pan erg heet, daarom mag de pan NIET met blote handen worden aangeraakt!**
8. Draai het voedsel tijdens het koken regelmatig om, zodat het gelijkmatig gaart.
9. Wanneer het koken is voltooid, piept het apparaat 3 keer en verschijnt "End" op het scherm. Het verwarmingselement stopt met werken, maar de ventilator blijft nog 1 minuut draaien totdat de interne temperatuur is gedaald.
10. Na die tijd piept het apparaat 5 keer, stopt de ventilator en brandt alleen de START/STOP-knop.
11. Het hoofdapparaat kan uit de glazen schaal worden gehaald en op tafel worden geplaatst.
12. Raak het voedsel niet met uw handen aan wanneer u het uit de schaal haalt! Gebruik hiervoor geschikt keukengerei. Pas op dat u zich niet brandt!
13. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

ONDERHOUD EN REINIGING

- Maak het apparaat na elk gebruik schoon.
- Haal voordat u het apparaat reinigt de stekker uit het stopcontact en wacht tot het is afgekoeld.
- De glazen bakjes, schalen en deksels kunnen in de vaatwasser worden gewassen.
- Reinig de behuizing van het hoofdapparaat met een zachte, licht vochtige doek. Dompel het hoofdapparaat niet onder in water en was het niet in de vaatwasser!
- Bewaar het apparaat op een droge en koele plaats als u het langere tijd niet gebruikt.

FOUTEN

Als een van de volgende foutcodes (E1, E2, E3 of E4) op het display verschijnt, breng het product dan terug naar een erkend servicepunt voor controle/reparatie.

SPECIFICATIE

BELANGRIJKSTE KENMERKEN

Kook-, bak- en frituurfunctie
 Snel opwarmen door luchtcirculatie
 Gelijkmatig verdeelde warmte
 4 voorgeprogrammeerde programma's
 2 glazen bakjes in twee maten
 Touchscreen
 LED-scherm
 Antiaanbaklaag op de roosters
 Onderstel met hittebestendige handgrepen aan beide zijden en antislipvoetjes
 Vaatwasmachinebestendige onderdelen (glazen bakjes, roosters, deksels)
 Oververhittingsbeveiliging

TECHNISCHE GEGEVENS

Inhoud glazen bakjes: 1,5 l / 4 l
 Timer: tot 60 minuten
 Temperatuur: 60°C - 200°C
 Materiaal:
 Behuizing: hoogwaardig borosilicaatglas
 Behuizing: PP
 Vermogen: 1500 W
 Voeding: 220-240 V 50/60 Hz
 Kabellengte: 0,9 m
 Gewicht: 5,7 kg
 Afmetingen: 269 × 294 × 271,5 mm
 Inhoud set: 2 glazen containers, 2 containerbodems, adapter voor grote containers, 2 rekken, 2 deksels, gebruikershandleiding

Deze vertaling is automatisch gegenereerd en kan fouten bevatten. In sommige gevallen kan er sprake zijn van onnauwkeurige bewoordingen, bijvoorbeeld in de vertaling van knopnamen of technische gegevens. In geval van twijfel raden wij u aan om de Engelse versie van de gebruiksaanwijzing te raadplegen.



Netherlands
 Correcte verwijdering van het product
 (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)



De markering op het product of in gerelateerde teksten geeft aan dat het aan het einde van zijn levensduur niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om schade aan het milieu en de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het product van andere soorten afval te scheiden en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van materiële bronnen als een permanente handelwijze te promoten. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze het product hebben gekocht of met de plaatselijke overheid voor informatie over waar en hoe ze dit product, met oog op het milieu, kunnen recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract raadplegen. Het product mag niet worden weggegooid met ander consumptie-afval.

Gemaakt in de VRC voor Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.
2. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
3. Urządzenie nie może być zasilane poprzez przedłużacze, rozgałęziacze, wyłączniki czasowe itp. Należy podłączyć je bezpośrednio do gniazda zasilania sieciowego
4. Urządzenie wyłącznie do użytku domowego.
5. Urządzenie należy czyścić i przechowywać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji "Czyszczenie i przechowywanie".
6. Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
 - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
 - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
 - przed demontażem,
 - przed czyszczeniem,
 - jeśli nie jest używane.
7. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
8. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
9. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
10. Przewód zasilający nieodłączalny może być wymieniany u wytwórcy, przez pracownika zakładu serwisowego lub przez wykwalifikowaną osobę.
11. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.
12. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby kabel zasilający nie dotykał gorących / ostrych krawędzi.
13. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
14. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani obsługiwać go mokrymi dłońmi.
15. Nie należy pozostawiać urządzenia w czasie pracy bez nadzoru.
16. Zabrania się używać urządzenia, jeśli kabel zasilający został uszkodzony lub sprzęt nie działa prawidłowo.
17. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać to urządzenie. Zabrania się demontażu urządzenia.
18. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.

WAŻNE

- Nie należy wypełniać pojemnika olejem, grozi to pożarem.
- Nie należy dotykać elementów które się nagrzewają. Grozi to poparzeniem. Do przenoszenia gorącego pojemnika należy użyć nienagrzewających się uchwytów.
- Nie należy zasłaniać wlotów i wylotów powietrza.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na gorze urządzenia. Wpływa to na przepływ powietrza wewnątrz urządzenia.
- W trakcie pieczenia gorąca para będzie wydobywać się z urządzenia. Należy zachować odpowiednią odległość od urządzenia, aby uniknąć poparzeń. Podczas zdejmowania jednostki głównej, nie należy zbliżyć się do szklanego pojemnika, aby uniknąć poparzeń.
- W przypadku przypalenia się przygotowywanej potrawy, dym zacznie wydobywać się z urządzenia a zasilanie zostanie automatycznie odcięte.

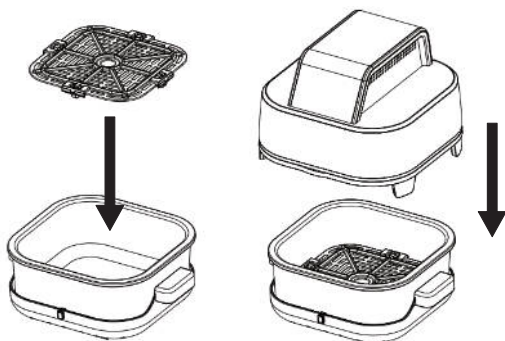
ZAPOBIEGANIE USZKODZENIOM SZKŁA

- Nagłe zmiany temperatury mogą prowadzić do pęknięcia szkła. Nie należy umieszczać zimnych płynów lub produktów spożywczych w gorącym szklanym pojemniku. Nie należy umieszczać gorących płynów lub produktów spożywczych w zimnym szklanym pojemniku. Nie należy dopuścić do bezpośredniego kontaktu gorącego szkła z zimnymi lub mokrymi powierzchniami lub przedmiotami.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy pozwolić szklanym pojemnikom całkowicie ostygnąć.
- Szklane pojemniki nie są przeznaczone do użytku w piekarniku lub na kuchence. Nie należy używać szklanych pojemników z żadnym innym urządzeniem grzewczym lub źródłem ciepła innym niż to urządzenie lub kuchenka mikrofalowa. Nie należy umieszczać pustych szklanych pojemników w kuchence mikrofalowej.
- Uszkodzenia fizyczne i uderzenia mogą spowodować pęknięcie szklanych pojemników. Należy zachować ostrożność podczas używania metalowych przyborów kuchennych, aby nie porysować szkła.
- Nie należy upuszczać ani nie uderzać szklanymi pojemnikami o twarde przedmioty, ani nie uderzać nimi w twarde przedmioty.
- Nie należy używać szklanych pojemników, gdy są pęknięte lub mocno zarysowane.
- W przypadku pęknięcia lub rozbicia szkła, należy założyć grube rękawice ochronne oraz ostrożnie wyrzucić odłamki szkła. Należy zachować ostrożność, gdyż odłamki szkła mogą być bardzo ostre.
- Szklane pojemniki można myć w zmywarce lub w ciepłej wodzie z dodatkiem delikatnego detergentu.

MONTAŻ

MAŁY POJEMNIK

1. Należy umieścić pojemnik w podstawie.
2. Umieścić ruszt wewnątrz pojemnika.
3. Umieścić jednostkę główną na pojemniku.



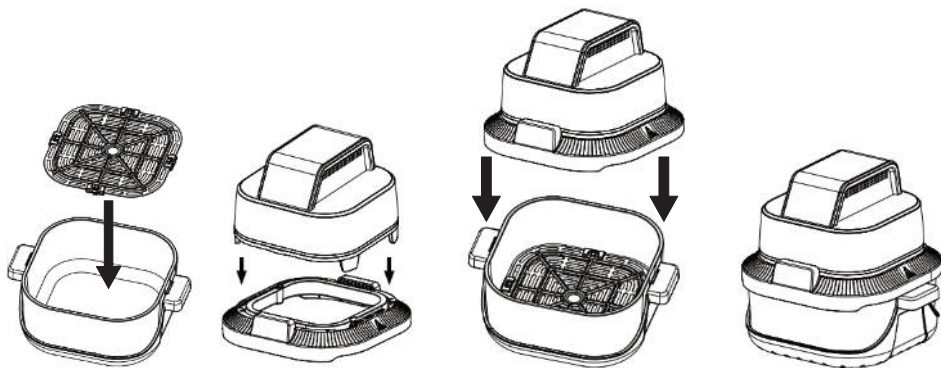
DUŻY POJEMNIK

1. Należy umieścić pojemnik w podstawie. Aby to zrobić, należy pociągnąć zatrzask znajdujący się pod spodem uchwytu i umieścić pojemnik w podstawie, tak aby wypustka znajdująca się na bocznej ścianie szklanego pojemnika zablokowała się w uchwycie podstawy. Należy powtórzyć ten krok dla drugiego uchwytu.

Uwaga: Przed użyciem należy upewnić się, że pojemnik zablokował się w podstawie.

2. Umieścić ruszt wewnątrz pojemnika.
3. Użycie dużego szklanego pojemnika wymaga zamontowania **adaptera**. Należy umieścić jednostkę główną w adapterze, aż słyszalne będzie kliknięcie. Dźwięk ten oznacza, że adapter został prawidłowo zainstalowany.
* Aby odłączyć adapter, należy pociągnąć za zatrzask znajdujący się z przodu adaptera i w tym samym momencie zdjąć jednostkę główną.
4. Umieścić jednostkę główną z uprzednio zamocowanym adapterem na dużym szklanym pojemniku.

Uwaga! Podczas korzystania z urządzenia, szklany pojemnik musi znajdować się w podstawie!



POKRYWKI

- Do zestawu zostały dołączone dwie pokrywki, każda przeznaczona dla jednego z pojemników.
- Pokrywki mogą być nałożone na pojemniki **DOPIERO** po całkowitym ostygnięciu potrawy oraz pojemnika.
- Pokrywki nadają się do użytku w lodówkach. Nie są przeznaczone do użytku w kuchenkach mikrofalowych.

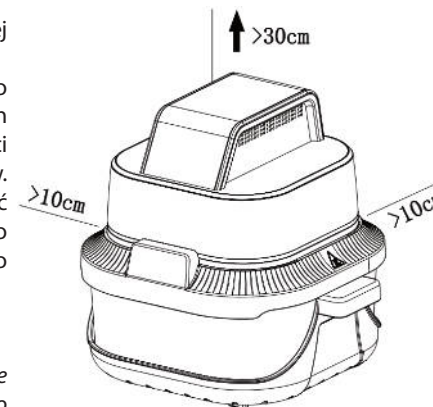
Jeśli jednostka główna zostanie zainstalowana nieprawidłowo, tak że wyłączniki bezpieczeństwa po obu stronach na spodzie jednostki głównej nie będą wciśnięte, urządzenie nie włączy się.



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Należy umieścić urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.
2. Należy zapewnić odpowiednią odległość około 10 cm od tylnej części i bocznych ścian urządzenia oraz około 30 cm od górnej części urządzenia do ścian, mebli lub innych obiektów.
3. Szklane pojemniki oraz ruszty należy wyczyścić w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu lub za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki.
4. Następnie należy wytrzeć je do sucha.

Uwaga: Podczas pierwszego użycia urządzenia może pojawić się charakterystyczny zapach i dym. Jest to normalna reakcja i powinna zniknąć po kilku użyciach.



OBSŁUGA

- Należy umieścić produkty przeznaczone do obróbki w wybranym szklanym pojemniku i zainstalować jednostkę główną jak opisano w sekcji "Montaż".
- Podłączyć urządzenie do źródła zasilania. Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy. Przycisk START/STOP podświetli się.
- Należy nacisnąć przycisk START/STOP, aby podświetlić panel sterowania.
Uwaga: Panel sterowania automatycznie wygaśnie po 60 sekundach braku aktywności.
- Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk START/STOP, aby wyłączyć urządzenie.

Wybór programu

- Należy naciskać przycisk MENU, aby wybrać jeden z 4 dostępnych programów.
- Wskaźnik aktualnie wybranego programu będzie migać.

PROGRAM	OPIS	DOMYŚLNA TEMPERATURA	DOMYŚLNY CZAS	ZAKRES TEMPERATUR	ZAKRES CZASU
BAKE	Program odpowiedni do pieczenia różnych produktów	200°C	12 min	60 ~ 200°C	1 ~ 60 min
RECRISP	Program odpowiedni do odgrzewania zimnych posiłków	180°C	3 min		
MAX CRISP	Program odpowiedni do dań mrożonych	200°C	15 min		
AIR FRY	Program odpowiedni do uzyskania chrupkości potraw z minimalnym użyciem oleju		20 min		

Regulacja czasu i temperatury

- Aby zmienić ustawienia czasu lub temperatury po wyborze programu, należy nacisnąć przycisk TIME/TEMP.
- Należy naciskać przycisk TIME/TEMP, aby zmieniać pomiędzy ustawieniami czasu i temperatury.
- Za pomocą przycisków - oraz + należy dostosować wartości czasu i temperatury.

Pieczenie

- Gdy wszystkie wartości są ustawione, należy nacisnąć przycisk START/STOP, aby rozpocząć pieczenie.
Uwaga! Należy pamiętać o tym, że podczas pieczenia objętość potrawy zwiększa się. Dlatego nie należy umieszczać w pojemniku zbyt dużej ilości produktów, aby nie wystawało ono poza krawędzie pojemnika. Potrawa może się przypalić jeśli znajdzie się zbyt blisko elementu grzejnego.
- Aby dostosować czas lub temperaturę w trakcie pieczenia, wystarczy naciskać przyciski + i - lub przycisk TIME/TEMP, aby przełączać się między ustawieniami.

- Aby wstrzymać proces pieczenia, należy nacisnąć przycisk START/STOP. Podświetlenie przycisku zacznie migać. Aby wznowić pracę, należy ponownie nacisnąć ten sam przycisk.
- Jeśli podczas pieczenia jednostka główna zostanie odłączona od szklanego pojemnika, urządzenie automatycznie się zatrzyma, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OPEN”, a panel sterowania zostanie zablokowany.
- Praca urządzenia zostanie wznowiona, gdy jednostka główna zostanie ponownie umieszczona na szklanym pojemniku.
- Jeśli podczas pracy urządzenia jednostka główna zostanie zdjęta ze szklanego pojemnika i w ciągu 10 minut nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie przejdzie w tryb czuwania, a ustawienia czasu i temperatury zostaną zresetowane.
- 7. Podczas pieczenia temperatura szklanego pojemnika osiąga bardzo wysokie temperatury, dlatego NIE WOLNO dotykać pojemnika gołymi rękami!**
- Należy regularnie obracać potrawę, aby zapewnić równomierne pieczenie.
- Po zakończeniu pieczenia, urządzenie wyda 3 sygnały dźwiękowe a na wyświetlaczu pojawi się komunikat "End". Element grzewczy przestaje pracować a wentylator kontynuuje pracę przez kolejną 1 minutę, aby obniżyć temperaturę urządzenia.
- Po tym czasie urządzenie wyda 5 sygnałów dźwiękowych, wentylator przestanie pracować a na wyświetlaczu podświetlony jest tylko przycisk START/STOP.
- Jednostka główna może zostać zdjęta ze szklanego pojemnika i umieszczona na stole.
- Podczas wyjmowania potrawy z pojemnika, nie należy dotykać jej gołymi rękoma! W tym celu należy użyć odpowiednich przyborów kuchennych. Należy zachować ostrożność, aby uniknąć poparzeń!
- Należy odłączyć urządzenie od zasilania.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

- Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i poczekać, aż ostygnie.
- Szklane pojemniki, ruszty oraz pokrywki nadają się do mycia w zmywarce.
- Obudowę urządzenia można czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani umieszczać go w zmywarce.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy przechowywać je w suchym i chłodnym miejscu.

BŁĘDY

W przypadku pojawienia się na wyświetlaczu jednego z następujących kodów błędów (E1, E2, E2 lub E4), należy zwrócić produkt do autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia/naprawy.

SPECYFIKACJA

GŁÓWNE CECHY

Funkcja gotowania, smażenia i pieczenia
 Szybkie nagrzewanie przez cyrkulację powietrza
 Równomierne rozpraszanie ciepła
 4 predefiniowane programy
 2 szklane pojemniki w dwóch rozmiarach
 Panel dotykowy
 Wyświetlacz LED
 Ruszt z nieprzywierającą powłoką
 Podstawa pojemnika z nienagrzewającymi się uchwytami po obu stronach i nóżkami antypoślizgowymi
 Możliwość mycia w zmywarce (szklanych pojemników, rusztów, pokrywek)
 Zabezpieczenie przed przegrzaniem

DANE TECHNICZNE

Pojemność szklanych pojemników: 1,5 l / 4 l
 Timer: do 60 minut
 Regulacja temperatury: 60°C – 200°C
 Materiał:
 Pojemnik: wysokiej jakości szkło borokrzemowe
 Obudowa: PP
 Moc: 1500 W
 Zasilanie: 220-240 V~; 50/60 Hz
 Długość przewodu: 0,9 m
 Waga: 5,7 kg
 Wymiary: 269 × 294 × 271,5 mm
 W zestawie: 2 szklane pojemniki, 2 podstawy pojemników, adapter do dużego pojemnika, 2 ruszty, 2 pokrywki, instrukcja obsługi



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs TEESA. Va rugam sa cititi cu atentie instructiunile de utilizare inainte de utilizarea produsului si a le pastrati pentru consultari ulterioare. Distribuitorul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de utilizarea necorespunzatoare a produsului.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Pentru a reduce rănirea sau deteriorarea, urmați instrucțiunile de siguranță atunci când utilizați orice dispozitiv electric, inclusiv următoarele:

1. Citiți întregul manual de instrucțiuni înainte de a începe instalarea și asamblarea și păstrați-l pentru referințe ulterioare.
2. Înainte de a conecta dispozitivul la priză, asigurați-vă că tensiunea indicată pe dispozitiv corespunde tensiunii din priză.
3. Acest aparat nu trebuie comandat de către un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat. Dispozitivul trebuie conectat direct la priza electrică.
4. Aparatul este pentru uz casnic, nu comercial.
5. Curățați și depozitați acest dispozitiv în conformitate cu instrucțiunile enumerate în secțiunea Curățare și Depozitare.
6. ÎNTOTDEAUNA opriți dispozitivul și deconectați-l de la rețea:
 - dacă nu funcționează corect
 - dacă există un zgomot neobișnuit când folosiți
 - înainte de a demonta dispozitivul
 - înainte de curățare
 - când nu este folosit
7. Când deconectați cablul de alimentare al dispozitivului, apucați și trageți de fișă nu de cablu.
8. Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, numai dacă sunt supravegheați și îndrumați de o persoană care este responsabilă pentru siguranța lor, pentru înțelegerea și respectarea tuturor măsurilor de siguranță. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul. Copiii nu trebuie să efectueze curățarea sau întreținerea dispozitivului nesupravegheați.
9. Nu țineți dispozitivul la îndemâna copiilor.
10. Cablul de alimentare poate fi înlocuit numai într-un punct de service autorizat.
11. Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, apă, umiditate, margini ascuțite sau orice alt factor care poate deteriora aparatul sau cablul.
12. Verificați cablul de alimentare să nu atingă elemente calde sau ascuțite.
13. Nu folosiți produsul în alte scopuri decât cele prezentate în acest manual de operare.
14. Nu așezați aparatul în apă sau lichid, nici nu-l folosiți cu mâinile umede sau ude.
15. Nu lăsați aparatul nesupravegheat când funcționează.
16. NU folosiți acest dispozitiv dacă cablul sau fișa este deteriorată sau dacă aparatul este rupt.
17. Nu încercați să reparați singur acest dispozitiv. Doar personalul autorizat și calificat poate repara acest dispozitiv. Nu dezamblați niciodată acest dispozitiv.
18. Folosiți numai accesorii autorizate

IMPORTANT

- Nu umpleți vasul cu ulei. Acest lucru poate provoca pericol de incendiu.
- Nu atingeți părțile care se încălzesc. Există riscul de a vă arde mâinile. Pentru a muta oala fierbinte, folosiți mânerul.
- Nu acoperiți intrările și ieșirile de aer.
- Nu așezați obiecte în partea de sus a dispozitivului. Acest lucru poate afecta fluxul de aer în interiorul dispozitivului.
- În timpul prăjirii, va ieși abur fierbinte. Țineți mâinile și fața la o distanță sigură de aparat. Când scoateți unitatea principală, nu vă apropiați de recipientul de sticlă pentru a evita opărirea.
- Dacă timpul presetat este prea lung, alimentele se vor arde, vor scoate fum prin orificiul de evacuare, iar alimentarea se va întrerupe imediat.

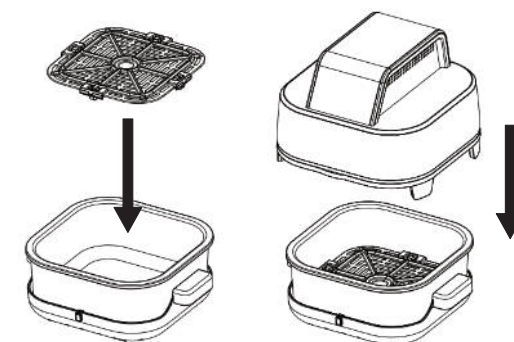
PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SPARGERII STICLEI

- Schimbările bruște de temperatură pot provoca spargerea sticlei. Nu adăugați lichide sau alimente reci în sticla fierbinte. Nu adăugați lichide sau alimente fierbinți în sticla rece. Nu lăsați sticla fierbinte să intre în contact cu suprafețe sau obiecte reci sau umede.
- Înainte de curățare, lăsați paharele să se răcească complet.
- Aceste recipiente de sticlă nu sunt potrivite pentru utilizare în cuptor sau aragaz. Nu utilizați cu niciun alt aparat de încălzire sau sursă de căldură în afară de acest aparat sau cuptor cu microunde. Nu introduceți recipiente goale în cuptorul cu microunde.
- Deteriorarea fizică sau impactul pot provoca spargerea obiectelor din sticlă. Când folosiți veselă și cuțite metalice, aveți grijă să nu zgâriați sticla.
- Nu scăpați și nu loviți recipientele din sticlă de obiecte dure și nu folosiți recipientul pentru a lovi obiecte dure.
- Nu folosiți sticla crăpată sau zgâriată puternic.
- Dacă se sparg sau se crapă obiectele din sticlă, purtați mănuși groase și aruncați cu grijă cioburile de sticlă, deoarece acestea pot fi foarte ascuțite.
- Oalele de sticlă pot fi curățate în mașina de spălat vase și, dacă este necesar, pot fi curățate și cu apă fierbinte cu săpun și detergent de curățare sau manual.

ASAMBLARE

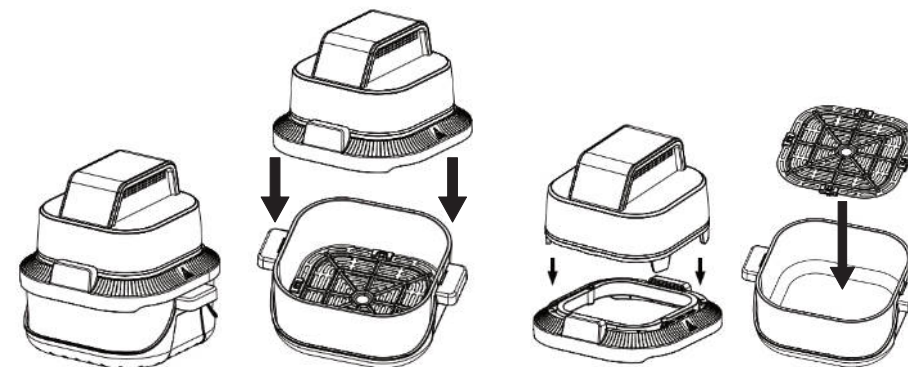
RECIPIENT MIC

1. Puneți recipientul pe baza sa.
2. Puneți suportul în recipientul de sticlă.
3. Puneți unitatea principală pe recipient.



RECIPIENT MARE

1. Puneți recipientul pe baza sa. Pentru a face acest lucru trageți de încuietoarea de pe partea inferioară a mânerului, apoi puneți recipientul înăuntru astfel încât inserția de sticlă de pe recipient să se blocheze în mânerul de bază. Repetați acest pas pentru celălalt mâner.
Notă: Asigurați-vă că recipientul este blocat în bază înainte de utilizare.
2. Puneți suportul în recipientul de sticlă.
3. Pentru recipientul mare este necesar să utilizați **adaptorul**. Introduceți unitatea principală în adaptor până când auziți un click. Aceasta înseamnă că unitatea principală a fost instalată corect.
** Pentru a detalia adaptorul, trageți de clapeta din partea din față a adaptorului și, în același timp, scoateți unitatea principală.*
4. Puneți unitatea principală cu adaptorul pe recipientul mare de sticlă.
Notă! Recipientele de sticlă TREBUIE folosite împreună cu baza în timpul gătitului!



CAPACE

- Este inclus câte un capac pentru fiecare dintre cele două recipiente de sticlă.
- Capacele pot fi puse pe recipiente **DOAR** după ce alimentele și recipientul s-au răcit complet.
- Capacele sunt potrivite pentru utilizare în frigidere. Nu pot fi folosite în cuptoarele cu microunde.

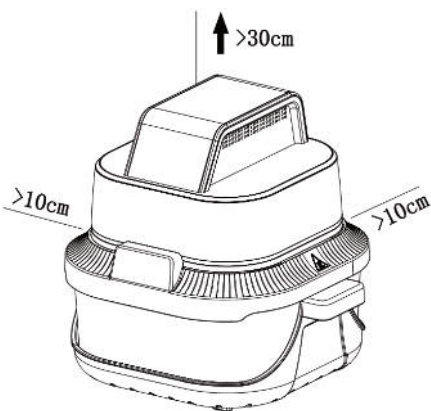
Dacă unitatea principală este instalată incorect, astfel încât comutatoarele de siguranță de pe ambele părți din partea inferioară a unității principale nu sunt apăstate, aparatul nu va porni.



ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Puneți aparatul pe o suprafață plană și stabilă.
2. Lăsați un spațiu de 10 cm în spate și pe laterale și 30 cm în partea de sus. Țineți aparatul departe de pereți, mobilier și alte dispozitive.
3. Curățați recipientele și grătarele din sticlă cu apă caldă și detergent blând sau curățați cu o lavetă moale, ușor umedă.
4. Apoi ștergeți cu unul uscat.

Notă: Este posibil să simțiți un ușor miros și fum la prima utilizare a aparatului. Acest lucru se datorează reziduurilor de producție care sunt complet normale și vor dispărea lent după utilizare.



FUNȚIONARE

1. Adăugați alimentele în recipientul de sticlă selectat și instalați unitatea principală așa cum este descris în secțiunea "Asamblare".
2. Conectați aparatul la priză. Veți auzi un semnal sonor. Butonul START/STOP se aprinde.
3. Apăsăți butonul START/STOP pentru a porni panoul de control în modul standby.
Notă: Aparatul se va opri automat după 60 de secunde de inactivitate în modul standby.
4. Apăsăți și țineți apăsat butonul START/STOP pentru a opri aparatul.

Selectarea programului

1. Apăsăți butonul MENU în mod continuu pentru a selecta unul dintre cele 4 programe predefinite.
2. Indicatorul programului corespunzător va pâlpâi.

PROGRAM	DESCRIERE	TEMPERATURĂ IMPLICITĂ	TIMP IMPLICIT	INTERVAL TEMPERATURĂ	INTERVAL TIMP
BAKE	Coaceți diferite produse și deserturi	200°C	12 min	60 ~ 200°C	1 ~ 60 min
RECRISP	Refaceți gustul proaspăt al resturilor prin încălzirea lor ușoară	180°C	3 min		
MAX CRISP	Folosirea căldurii mari pentru a prăji alimentele și a obține crocantul la final, ideal pentru alimentele congelate preambalate	200°C	15 min		
AIR FRY	Folosit pentru a crește crocantul și textura crocantă a alimentelor, aproape fără ulei		20 min		

Reglarea timpului și a temperaturii

1. După selectarea programului, dacă doriți să modificați timpul de gătire sau temperatura, apăsați butonul TIME/TEMP.
2. Apăsăți în continuare butonul TIME/TEMP pentru a comuta între setările de timp și temperatură.
3. Utilizați butoanele – și + pentru a regla valorile pentru timp și temperatură.

Gătirea

1. Când toate acestea sunt setate, apăsați butonul START/STOP pentru a începe gătitul.
Notă! Nu lăsați alimentele să depășească suprafața recipientului de sticlă, deoarece încălzirea face ca alimentele să își mărească volumul. Dacă alimentele se apropie prea mult de sursa de căldură, se pot arde.
2. Pentru a regla timpul sau temperatura în timpul gătirii, apăsați pur și simplu butoanele + și – sau butonul TIME/TEMP pentru a comuta între setări.
3. Pentru a întrerupe operațiunea, apăsați butonul START/STOP. Butonul începe să pâlpâie. Pentru a relua operațiunea, apăsați din nou același buton.
4. În timpul gătirii, când unitatea principală este detașată de recipientul de sticlă, aparatul se oprește automat, afișajul arată "OPEN" și panoul de control este blocat.
5. Când unitatea principală este așezată înapoi pe recipientul din sticlă, funcționarea se reia.
6. Când unitatea principală este scoasă din recipientul de sticlă în timpul funcționării și dacă nu se efectuează nicio operațiune în următoarele 10 minute, aparatul intră în modul standby, iar setările de timp și temperatură se resetează.

7. În timpul gătirii, temperatura recipientului de sticlă este foarte ridicată, prin urmare, recipientul **NU TREBUIE atins cu mâinile goale!**
8. În timpul gătirii, întoarceți alimentele în mod regulat pentru a ajuta la gătirea uniformă.
9. Când gătitul este finalizat, aparatul emite 3 semnale sonore și se afișează mesajul "End". Elementul de încălzire nu mai funcționează, dar ventilatorul continuă să funcționeze încă 1 minute, până când temperatura internă scade.
10. După acest interval de timp, aparatul emite 5 semnale sonore, ventilatorul se oprește și doar butonul START/STOP este pornit.
11. Unitatea principală poate fi scoasă din recipientul de sticlă și așezată pe masă.
12. Când scoateți mâncarea din recipient, nu o atingeți cu mâinile! Folosiți ustensile de bucătărie adecvate în acest scop. Aveți grijă să nu vă ardeți!
13. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Curățați acest dispozitiv după fiecare utilizare.
- Înainte de curățare, deconectați dispozitivul și așteptați ca acesta să se răcească.
- Recipientele, tăvile și capacele din sticlă pot fi spălate în mașina de spălat vase.
- Curățați carcasa unității principale cu o lavetă moale, ușor umedă. Nu introduceți unitatea principală în apă și nu o spălați în mașina de spălat vase!
- Dacă dispozitivul nu va fi folosit pentru o perioadă lungă de timp, păstrați-l în loc uscat și răcoros.

ERORI

Dacă pe afișaj apare oricare dintre următoarele coduri de eroare (E1, E2, E3 sau E4), returnați produsul la un punct de service autorizat pentru verificare/repairare.

SPECIFICAȚII

CARACTERISTICI PRINCIPALE

Funcție de gătire, prăjire și coacere
 Încălzire rapidă prin circulația aerului
 Căldură distribuită uniform
 4 programe presetate
 2 recipiente de sticlă în două dimensiuni
 Ecran tactil
 Afișaj LED
 Mâner cu izolație termică
 Bază recipient cu mâner rezistente la căldură pe ambele părți și picioare antiderapante
 Componente lavabile în mașina de spălat vase (recipiente de sticlă, grătare, capace)
 Protecție la supraîncălzire

DATE TEHNICE

Capacitate recipiente se sticlă: 1.5 l / 4 l
 Temporizator: până la 60 de minute
 Reglare temperatură: 60°C – 200°C
 Material:
 Recipient: sticlă borosilicată de înaltă calitate
 Carcasa: PP
 Putere: 1500 W
 Alimentare: 220-240 V~; 50/60 Hz
 Lungime cablu: 0,9 m
 Greutate: 5,7 kg
 Dimensiuni: 269 × 294 × 271,5 mm
 Setul include: 2 recipiente de sticlă, 2 baze pentru recipiente, adaptor pentru recipiente mari, 2 grătare, 2 capace, manual de utilizare



Romania
 Reciclarea corectă a acestui produs
 (reziduuri provenind din aparatura electrică și electronică)



Marcajale de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipament marcate cu simbolul unui coș de gunoi în comun cu alte deșeurile. Acest echipament este supus colectării și reciclării selective. Substanțele nocive pe care le conține pot provoca poluarea mediului și reprezintă o amenințare pentru sănătatea umană.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA. office@lechpol.ro

Ďakujeme Vám za nákup zariadenia značky TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a uschovajte ho pre neskoršie použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Aby sa predišlo poškodeniu alebo zraneniu, musia sa pri manipulácii s elektrickými zariadeniami dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane tých uvedených nižšie:

1. Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a to aj v prípade, že ste podobný spotrebič už predtým používali. Návod na použitie si uschovajte pre prípadné neskoršie použitie.
2. Pred pripojením spotrebiča skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
3. Zariadenie nenapájajte pomocou predlžovacích káblov, rozvodky, časové spínače atď. Pripojte ho priamo do elektrickej zásuvky.
4. Spotrebič je určený iba pre domáce použitie.
5. Spotrebič čistite podľa pokynov uvedených v kapitole "Čistenie a údržba".
6. Vždy spotrebič vypnite a odpojte ho od zdroja napájania:
 - ak nefunguje správne,
 - ak spotrebič vydáva neštandardný zvuk, alebo ktorý svedčí o anomálii,
 - pred demontážou,
 - pred čistením,
 - ak sa nepoužíva.
7. Pri odpájaní spotrebiča od napájania uchopte a ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel / šnúru.
8. Zariadenie nesmú obsluhovať deti vo veku do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou ak bude zabezpečený dohľad a poučenie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a oboznámenie sa s možnými rizikami. Je potrebné poučiť deti, že spotrebič nie je hračka. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
9. Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí.
10. Neodpojiteľný napájací kábel smie byť vymenený iba výrobcom, servisným technikom alebo kvalifikovanou osobou.
11. Zariadenie a napájací kábel udržujte ďaleko od zdrojov tepla, vody, vlhkosti, ostrých hrán a iných faktorov, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie spotrebiča alebo kábla.
12. Venujte zvýšenú pozornosť tomu, aby sa napájací kábel nedotýkal horúcich / ostrých hrán.
13. Nepoužívajte zariadenie na iné účely, ako sú uvedené v tomto návode.
14. Neponárajte spotrebič do vody, ani ho neobsluhujte mokrymi rukami.
15. Počas prevádzky nenechávajte spotrebič bez dozoru.
16. Je zakázané spotrebič používať, ak bol napájací kábel poškodený alebo zariadenie nefunguje správne.
17. Je zakázané vlastnoručne prevádzať opravy zariadenia. Iba oprávnené osoby a kvalifikovaný personál môže zariadenie opraviť. Zariadenie nerozoberajte.
18. Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.

DÔLEŽITÉ

- Nenapĺňajte misu olejom, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Nedotýkajte sa komponentov, ktoré sa nahrievajú. Môže to spôsobiť popálenie. Na prenesenie horúcej misy použite rukoväť.
- Nezakrývajte vstupné a výstupné otvory prúdenia vzduchu.
- Na spotrebič nekladte žiadne predmety. Ovplyvňuje to prúdenie vzduchu vo vnútri spotrebiča.
- Počas varenia bude zo spotrebiča unikať horúca para. Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť od spotrebiča, aby ste predišli popáleninám. Pri vyberaní hlavnej jednotky sa nepribližujte k sklenenej nádobe, aby ste predišli popáleninám.
- Ak sa varené jedlo pripáli, zo spotrebiča bude unikať dym a napájanie sa automaticky vypne.

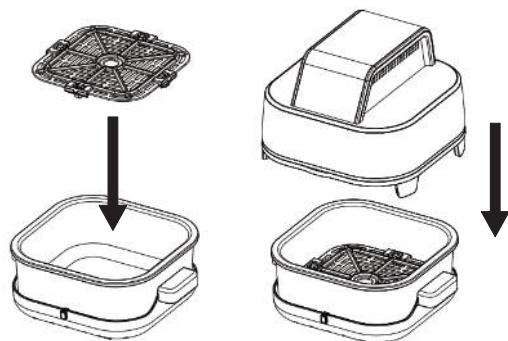
PREDCHÁDZANIE POŠKODENIU SKLA

- Náhle zmeny teploty môžu spôsobiť prasknutie skla. Nevkladajte studené tekutiny ani potraviny do horúcej sklenenej nádoby. Nevkladajte horúce tekutiny ani potraviny do studenej sklenenej nádoby. Nedovoľte, aby sa horúce sklo dostalo do priameho kontaktu so studenými alebo mokrymi povrchmi alebo predmetmi.
- Pred čistením nechajte sklenené nádoby úplne vychladnúť.
- Sklenené nádoby nie sú určené na použitie v rúre ani na varnej doske. Nepoužívajte sklenené nádoby so žiadnym iným ohrievacím zariadením alebo zdrojom tepla okrem tohto spotrebiča alebo mikrovlnnej rúry. Nevkladajte prázdne sklenené nádoby do mikrovlnnej rúry.
- Fyzické poškodenie a nárazy môžu spôsobiť rozbitie sklenených nádob. Pri používaní kovového náčinia buďte opatrní, aby ste nepoškriabali sklo.
- Nenechajte sklenené nádoby spadnúť ani ich neudierať o tvrdé predmety.
- Nepoužívajte sklenené nádoby, ak sú prasknuté alebo silne poškriabané.
- Ak sa sklo rozbije alebo rozbije, noste hrubé ochranné rukavice a opatrne zlikvidujte úlomky skla. Buďte opatrní, pretože úlomky skla môžu byť veľmi ostré.
- Sklenené nádoby sú vhodné do umývačky riadu a možno ich umývať v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom.

INŠTALÁCIA

MALÝ KONTAJNER

1. Vložte nádobu do základne.
2. Vložte stojan dovnútra nádoby.
3. Umiestnite hlavnú jednotku na nádobu.



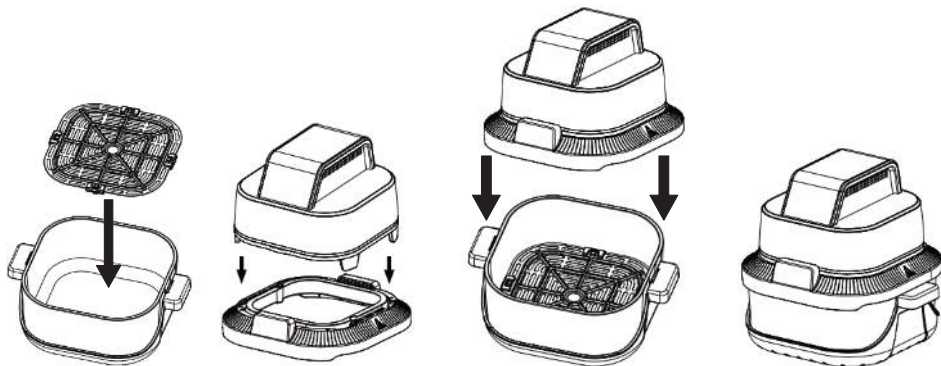
VEĽKÝ KONTAJNER

1. Vložte nádobu do základne. Potiahnite západku na spodnej strane držiaka a vložte nádobu do základne, kým sa západka na boku sklenenej nádoby nezaistí v základni držiaka. Tento krok zopakujte pre druhý držiak.

Poznámka: Pred použitím sa uistite, že je nádoba pevne upevnená v základni.

2. Vložte stojan do nádoby.
3. Použitie veľkej sklenenej nádoby vyžaduje inštaláciu **adaptéra**. Vložte hlavnú jednotku do adaptéra, kým nebudete počuť cvaknutie. Tento zvuk signalizuje, že adaptér je správne nainštalovaný.
* Ak chcete adaptér odpojiť, potiahnite západku na prednej strane adaptéra a zároveň vyberte hlavnú jednotku.

4. Hlavnú jednotku s predtým pripojeným adaptérom umiestnite na veľkú sklenenú nádobu.
Poznámka: Pri používaní zariadenia musí byť sklenená nádoba umiestnená v základni!



VIEČKA

- Sada obsahuje dve viečka, každé pre jednu z nádob.
- Viečka by sa mali na nádoby umiestňovať **AŽ** po úplnom vychladnutí jedla a nádoby.
- Viečka sú vhodné do chladničky. Nie sú určené na použitie v mikrovlnnej rúre.

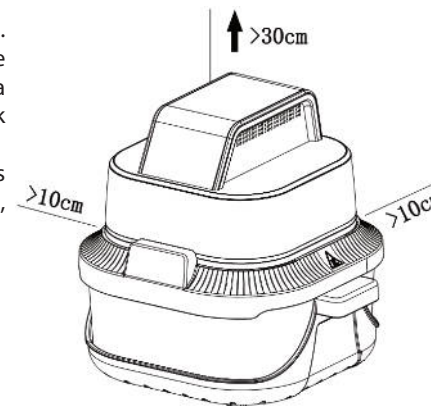
Ak je hlavná jednotka nainštalovaná nesprávne tak, že bezpečnostné spínače na oboch stranách na spodnej strane hlavnej jednotky nie sú stlačené, jednotka sa nezapne.



PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Spotrebič umiestnite na rovný a stabilný povrch.
2. Zabezpečte dostatočnú vzdialenosť približne 10 cm od zadnej a bočných strán spotrebiča a približne 30 cm od vrchnej časti spotrebiča k stenám, nábytku alebo iným predmetom.
3. Sklenené nádoby a rošty umyte v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom alebo mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.
4. Potom ich utrite dosucha.

Poznámka: Pri prvom použití zariadenia môžete spozorovať charakteristický zápach a dym. Je to normálne a malo by to po niekoľkých použitíach zmiznúť.



SERVIS

1. Vložte produkty, ktoré sa majú spracovať, do vybranej sklenenej nádoby a nainštalujte hlavnú jednotku podľa popisu v časti „Montáž“.
2. Pripojte zariadenie k zdroju napájania. Zariadenie pípne. Tlačidlo ŠTART/STOP sa rozsvieti.
3. Stlačením tlačidla ŠTART/STOP rozsvietite ovládací panel.
Poznámka: Ovládací panel sa automaticky vypne po 60 sekundách nečinnosti.
4. Stlačte a podržte tlačidlo ŠTART/STOP, aby ste zariadenie vypli.

Výber programu

1. Stlačte tlačidlo MENU a vyberte jeden zo 4 dostupných programov.
2. Indikátor aktuálne zvoleného programu bude blikať.

PROGRAM	POPIS	PREDVOLENÁ TEPLOTA	PREDVOLENÝ ČAS	ROZSAH TEPLÔT	ČASOVÝ ROZSAH
BAKE	Program vhodný na pečenie rôznych produktov	200°C	12 min	60 ~ 200°C	1 ~ 60 min
RECRISP	Program vhodný na ohrievanie studených jedál	180°C	3 min		
MAX CRISP	Program vhodný pre mrazené jedlá	200°C	15 min		
AIR FRY	Program vhodný na dosiahnutie chrumkavých jedál s minimálnou spotrebou oleja		20 min		

Nastavenie času a teploty

1. Ak chcete zmeniť nastavenia času alebo teploty po výbere programu, stlačte tlačidlo TIME/TEMP.
2. Stlačením tlačidla TIME/TEMP prepínajte medzi nastaveniami času a teploty.
3. Pomocou tlačidiel - a + upravte hodnoty času a teploty.

Pečenie

1. Keď sú všetky hodnoty nastavené, stlačte tlačidlo ŠTART/STOP pre spustenie pečenia.
Pozor! Pamätajte, že jedlo sa počas pečenia rozpína. Preto nádobu nepreplňujte, aby jedlo nepresahovalo okraje. Ak je jedlo umiestnené príliš blízko k vykurovaciemu telesu, môže sa pripáliť.
2. Ak chcete počas pečenia upraviť čas alebo teplotu, jednoducho stlačte tlačidlá + a – alebo tlačidlo TIME/TEMP na prepínanie medzi nastaveniami.
3. Ak chcete proces pečenia pozastaviť, stlačte tlačidlo START/STOP. Kontrolka tlačidla bude blikať. Ak chcete varenie obnoviť, znova stlačte to isté tlačidlo.

4. Ak sa hlavná jednotka počas pečenia vyberie zo sklenenej nádoby, spotrebič sa automaticky zastaví, na displeji sa zobrazí „OPEN“ a ovládací panel sa uzamkne.
5. Spotrebič obnoví prevádzku, keď sa hlavná jednotka vráti na sklenenú nádobu.
6. Ak sa hlavná jednotka počas pečenia vyberie zo sklenenej nádoby a do 10 minút sa nevykoná žiadna akcia, spotrebič prejde do pohotovostného režimu a nastavenia času a teploty sa vynulujú.
7. **Počas pečenia dosahuje teplota sklenenej nádoby veľmi vysoké teploty, preto sa nádoby NEDOTÝKAJTE holými rukami!**
8. Pravidelne otáčajte jedlo, aby sa rovnomerne prepeklo.
9. Po dokončení pečenia spotrebič 3-krát pípne a na displeji sa zobrazí „End“. Vykurovacie teleso sa zastaví a ventilátor bude pokračovať v prevádzke ešte minútu, aby sa znížila teplota.
10. Po uplynutí tejto doby spotrebič 5-krát pípne, ventilátor sa zastaví a na displeji bude svietiť iba tlačidlo ŠTART/STOP.
11. Hlavnú jednotku je možné vybrať zo sklenenej nádoby a položiť na stôl.
12. Pri vyberaní jedla z nádoby sa ho nedotýkajte holými rukami! Používajte vhodné kuchynské náčinie. Dávajte pozor, aby ste sa nepopálili!
13. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.

UDRŽBA A ČISTENIE

- Spotrebič vyčistite po každom použití.
- Pred čistením odpojte spotrebič od napájania a nechajte ho vychladnúť.
- Sklenené nádoby, rošty a viečka sú vhodné do umývačky riadu.
- Kryt zariadenia je možné čistiť mäkkou, mierne vlhkou handričkou. Zariadenie neponárajte do vody ani ho nekladajte do umývačky riadu.
- Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať, uložte ho na suchom a chladnom mieste.

CHYBY

Ak sa na displeji zobrazí jeden z nasledujúcich chybových kódov (E1, E2, E3 alebo E4), vráťte výrobok do autorizovaného servisného strediska na kontrolu/opravu.

ŠPECIFIKÁCIA

HLAVNÉ VLASTNOSTI

Funkcia varenia, smaženia a pečenia
 Rýchly ohrev pomocou cirkulácie vzduchu
 Rovnomerné rozloženie teploty
 4 prednastavené programy
 2 sklenené nádoby v dvoch veľkostiach
 Dotykový panel
 LED displej
 Tepelne izolovaná rukoväť
 Dno nádoby s rukoväťami odolnými voči teplu na oboch stranách a protišmykovými nožičkami
 Možnosť umývania misky v umývačke riadu
 Ochrana pred prehriatím

TECHNICKÉ PARAMETRE

Objem sklenených nádob: 1,5 l / 4 l
 Časovač: do 60 minút
 Regulácia teploty: 60°C - 200°C
 Materiál:
 Nádoba: vysoko kvalitné borosilikátové sklo
 Kryt: PP
 Príkion: 1500 W
 Napájanie: 220-240 V~; 50/60 Hz
 Dĺžka kábla: 0,9 m
 Hmotnosť: 5,7 kg
 Rozmery: 269 × 294 × 271,5 mm
 Sada obsahuje: 2 sklenené nádoby, 2 podstavce na nádoby, adaptér na veľkú nádobu, 2 mriežky, 2 viečka, návod na použitie

Tento preklad bol vygenerovaný automaticky. Môže obsahovať chyby. V niektorých prípadoch sa môže vyskytnúť nepresný výraz, napríklad pri preklade názvov tlačidiel alebo technických detailov. Ak máte nejaké pochybnosti, odporúčame vám prečítať si anglickú verziu návodu na použitie.



Slovensko
Správna likvidácia tohto produktu
(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebitelia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobené v Číne pre Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

teesa®

www.teesa.pl